

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERIC

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA 032001
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537
2

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 22, 2000

ISSN Number 0164-68X

60c

Vol. 102, No. 24

KSKJ Family Picnic at Slovenska Pristava

The 49th Annual Ohio KSKJ Day will be held on Sunday, June 25 at Slovenska Pristava Slovenian Recreation Center in Harpersfield, Ohio. It is sponsored by the Ohio Federation of American Slovenian Catholic Union Lodges as a social event for all KSKJ members, their families, and friends.

Everyone is kindly invited to come and join the get-together to renew old acquaintances and enjoy good fellowship.

There will be a noon Mass at the outdoor shrine for the Feast of Corpus Christi followed by a Corpus Christi procession. Rev. John Kumse will be the celebrant for the Mass. The drive to the parking area will be closed during the procession from approximately 12:45 p.m. to 1:30 p.m. (come early or after 1:30 p.m. to the picnic).

The fabulous Joey Tom

sick Orchestra will furnish music for your listening and dancing pleasure from 3:30 to 7:30 p.m.

There will be food and liquid refreshments available. A Bake Sale will feature home-made delicacies baked by the members. Free refreshment tickets worth one dollar will be given to the children to 14 years of age, until 5 p.m. Games and contests for children will begin at 3 p.m.

The picnic is from 12 noon to 8 p.m. and admission and parking are free.

Directions: Take I-90 East to the Geneva Exit, Route 534. Take Route 534 South to South River Road (approximately 2 miles). Turn right on South River Road and proceed for approximately 1 mile to Brandt Road (a cinder road). Turn right on Brandt Road and proceed to Slovenska Pristava (about 3/4 mile).



Last September 21, - pilgrims from Cleveland, Ohio enjoy the serenity of the Church of St. Ana on top of a small hill which overlooks Teharje in Slovenia.

Bishop Frederic Baraga: Indefatigable

Irenaeus Frederic Baraga was born in Slovenia on June 29, 1797. He was the third child of devout Catholic parents. When Frederic was age 16, both his parents, his only brother and a sister died. Feeling called to the priesthood, he left his estate to his sisters and was ordained in 1923.

Father Baraga felt the call to serve as a missionary in North America, arriving in Michigan in 1830. He established a mission for the Ottawa Indians at Harbor Springs and later founded a second one in Grand Rapids. This zealous priest was committed to spreading the Gospel as far as possible. He traveled on foot throughout the Michigan wilderness ministering to both settlers and Indians. On snowshoes he could average 25 miles a day.

Devoted to the Great Lakes Indians, Father Baraga learned the language of the Ottawa and the Chippewa Indians. He authored catechisms and dictionaries in their native languages. His book *Chippewa Dictionary* is still referred to today. Prior to the priesthood he had been a lawyer and he used his skills helping the Indians in treaty negotiations. He purchased homes for them near the church and helped furnish them for his beloved Indians. He was the first to issue a pastoral letter in the Chippewa language.

In 1853, Father Baraga was appointed bishop, the first bishop of the Upper Peninsula. Rather than confine himself to the comfort

of a bishop's residence, Bishop Baraga continued to journey across the region visiting churches, preaching and teaching the faith to his flock. He even continued to travel by snowshoe during the harsh Michigan winters where snow is often measured in feet rather than inches.



Bishop Baraga

During his missionary travels Bishop Baraga would often go days without food, traveling over rough terrain and in terrible weather conditions. Even in poor health, he still went out among his people. He died at age 70 on January 19, 1868.

Father H. Bourion, a priest in one of Bishop Baraga's parishes, described the good bishop:

"Six years ago I was a priest of the Cathedral of Sault Ste. Marie. The bishop was then 66 years of age and his health had greatly failed.

"The winter was extraordinarily severe and we had there about six feet of snow. Newly arrived from France, I could scarcely go out of the house myself on account of the cold; but not the bishop; the longest time he spent at his residence during that winter was two weeks. The

rest of the time he went from one wigwam to the other visiting his Indians scattered all around the Lake Superior.

Bishop Baraga's holiness was evident to all. Many who knew him considered him a saint. After his death, those who had asked for his help reported miracles. The Bishop Baraga Association began in 1929 to promote the cause for his canonization. The *positio* or position paper on the bishop was submitted to the Vatican's Congregation for the Causes in Saints and in 1998 the material was declared historically reliable. (One reason for the delay in writing the original paper was that the bishop knew seven languages and used many of them in his diary.)

The Church of the United States has come into its own and is no longer a mission Church. However, that would not be so were it not for the tremendous sacrifices of courageous missionaries such as Bishop Baraga. For those of us who now reap the benefits of the Church established here, let us offer our prayers of thanksgiving to Bishop Baraga. May the example of this intrepid Servant of God serve to bring us to a greater appreciation of all missionaries and an increase in love for the Lord.

--Leaves from the
Mariannahill Fathers

Thanks to Daniella Schultz of Euclid, Ohio for submitting this interesting article.

Sen. Voinovich calls for Slovenia entry in NATO

United States Senator from Ohio George Voinovich recently traveled to Hungary and Slovenia to participate in NATO's Parliamentary Assembly meeting from May 26 - June 1. During the trip he participated in meetings with representatives from other member countries to hear NATO report on issues such as: expansion, relations with Russia, involvement in Southeastern Europe, national missile defense policy and the European Defense Security Initiative (EDSI).

The following proposals were sponsored by Senator Voinovich that calls for the admittance of Slovenia into NATO.

S.Con.Res. 117 A concurrent resolution commending the Republic of Slovenia for its partnership with the United States and NATO, and expressing the sense of Congress that Slovenia's accession to NATO would enhance NATO's security, and for other purposes. **Status:** Referred to the Senate Foreign Relations Committee (May 24, 2000).

From 1999:

S.Con.Res. 27 -A concurrent resolution establishing the policy of the United States toward NATO's Washington Summit. **Status:** Referred to the Senate Foreign Relations Committee (April 19, 1999).

Vacation

The American Home newspaper will not be published the first week in July.

What makes life worth living is caring about something, no matter what it is. It's even better if it's shared.

Bishop Pevec is inspiration

Editor,
Congratulations on the wonderful coverage the American Home extended to our dear Bishop Pevec. Three weeks of news about him, his family and growing up, the schools he attended and his numerous assignments were all so enlightening to me. No one in our time deserves these accolades more than Bishop A. Edward Pevec. He is a great inspiration to us all. His leadership and character, I feel, are the best.

May he have many more years of leading us all in such a fine way.

--Virginia M. Sirc
Lyndhurst, Ohio

Italian Day at Shrine

The 11th Italian Day celebration at the Shrine and Grotto of Our Lady of Lourdes Shrine off Chardon Road in Euclid, Ohio will be held on Sunday, June 25. The welcome mat is out to everyone of every nationality.

Who is always prying has a dangerous life. - Spanish proverb

Donation

Thanks to Frank Lukez of Alliance, Ohio who renewed his subscription plus added a \$20.00 donation.

Help Wanted

Cooks, Servers, Dishwashers. **Michael's Diner** at Rapid stop Shaker Square, 13051 Shaker Blvd. Apply in person.

216-752-0052

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for Aged, off Neff Rd. - Phone: **216 531-5754** or **440-951-3087**.

(x)

Wanted

To purchase a home near St. Vitus, with space for a garden.

Call **216-261-4440** before 4 p.m.

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at **216 - 732-7100**. Emergency pager: **216-506-8224**.

Greetings from Sydney

Received a beautiful post card from Sydney, Australia. "Dear readers of Ameriška Domovina. Our round the world trip is close to its end. Best regards from the cold Australia's soil. - Fr. Jože Cerne."

Fences - Ograje

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call **JOKIC FENCE CO.** **944-6777**

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Help Wanted - Bartenders

BARTENDER, ETC. - Responsible for cleaning, inventory and tending bar. M-F 11 a.m. - 5 p.m. Sat 8 am - 5 p.m. SATURDAY EVENING BARTENDER 5 p.m. - 1 am. For interview, call Celeste or Pat at 216/481-5378.

Come to our Polka Mass

by RUDY FLIS

Our Lady of Lourdes Shrine, Euclid, Ohio, Wednesday, June 28, -- a Polka Mass.

All polka musicians, please attend. All members of the O Ja's, please try to be present. And of course, the Polka Mass would not be the same without you. Please attend. Fr. George Balasko implores that we all be at Mass to help celebrate this occasion.

We who love our heritage, and enjoy the music of our heritage, the polka and waltz, can join Fr. Balasko in a tribute to our beloved musicians, the greatest tribute ever, a Polka Mass.

At Mass and after Mass, be sure to walk up to the musicians you recognize and thank them for every note played for you all these years. They will love you for it. And for those who have died, what greater prayer of thanks and remembrance

than a Polka Mass celebrated by a true polka lover, Fr. George Balasko, priest, banjo player, and friend.

Fr. George had a dream, a happy dream we experience at each Polka Mass. A dream which required work, encouragement and support that only is supplied by local friends like the O-Ja's.

Fr. George often speaks of our beloved musicians and the tremendous help they are. In almost the same breath, the O-Ja's are affectionately mentioned for their undying support.

And so we have a Polka Mass every year at the shrine, for the above reasons. It is special for Fr. George. It should be special for us.

For all he has accomplished, Fr. George Balasko is a Polka pioneer. Remember a hand shake is a great way to express thanks.

The Orcades will supply fine music for the Mass.



100 WORDS MORE OR LESS By John Mercina

(Received below story by e-mail and was asked to pass it on)

A wealthy man and his son loved to collect rare works of art. They had everything in their collection, from Picasso to Raphael. They would often sit together and admire the great works of art.

When the Viet Nam conflict broke out, the son went to war. He was very courageous and died in battle while rescuing another soldier. The father was notified and grieved deeply for his only son. About a month later, there was a knock at the door. A young man stood at the door with a large package in his hands. He said: "Sir, you don't know me, but I am the soldier for whom your son gave his life. He saved many lives that day, and he was carrying me to safety when a bullet struck him in the heart and he died instantly. He often talked about you, and your love for art. The young man held out his package. "I know this isn't much. I'm not really a great artist, but I think your son would have wanted you to have this." The father opened the package. It was a portrait of his son, painted by the young man. He stared in awe at the way the soldier had captured the personality of his son in the painting. The father was so drawn to the eyes that his own eyes welled with tears. He thanked the young man and offered to pay him for the picture. "Oh, no sir, I could never repay what your son did for me. It's a gift."

The father hung the portrait over his mantle. Every time visitors came to his home he took them to see the portrait of his son before he showed them any of the other great works he had collected.

The man died a few months later. There was to be a great auction of his paintings. Many influential people gathered, excited over seeing the great paintings and having an opportunity to purchase one for their collection. On the platform sat the painting of the son. The auctioneer pounded his gavel. "We will start the bidding with this picture of the son. Who will bid for this picture?" There was silence. Then a voice in the back of the room shouted. "We want to see the famous paintings. Skip this one." But the auctioneer persisted. "Will someone bid for this painting? Who will start the bidding? \$ 100, \$ 200?" Another voice shouted angrily. "We didn't come to see this painting. We came to see Van Goghs, the Rembrandts. Get on with the real bids!" But still the auctioneer continued. "The son! The son! Who'll take the son?" Finally, a voice came from the back of the room. It was the long time gardener of the man and his son. "I'll give \$ 10 for the painting." Being a poor man, it was all he could afford. "We have \$ 10, who will bid \$ 20?" "Give it to him for \$ 10. Let's see the masters." "\$ 10 is the bid, won't someone bid \$ 20?" The crowd was becoming angry. The auctioneer pounded the gavel. "Going once, twice, SOLD for \$ 10!" A man sitting in the second row shouted: "Now let's get on with the collection!" The auctioneer laid down his gavel. "I'm sorry, the auction is over." "What about the paintings?" "I am sorry. When I was called to conduct this auction, I was told of a secret stipulation in the will. I was not allowed to reveal that stipulation until this time. Only the painting of the son would be auctioned. Whoever bought that

painting would inherit the entire estate, including the paintings. The man who took the son gets every thing!"

God gave his son 2,000 years ago to die on the cross. Much like the auctioneer, His message today is: "The son, the son, who'll take the son? Because you see, whoever takes the Son gets everything." (Author unknown)

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tinà & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143

2000 **TRAVELMAX** TOURS 2000

◆ **SLOVENIA OFF THE MAIN ROADS** ◆
"Roots and More"

15 day tours of Slovenia
Departure dates: June 29, July 27, and September 7
LAND ONLY: \$1563. per person, double occupancy*

◆ **THE SPLENDOR OF CENTRAL EUROPE** ◆
"Classic"

5 countries in 15 days
Departure dates: July 13, and August 10
LAND ONLY: \$1,764. per person, double occupancy*

◆ **VINEYARDS ON THE FOOTHILLS OF THE ALPS** ◆
"Unique"

4 countries, 15 days
Departure date August 24
LAND ONLY: \$1,895. per person, double occupancy*

◆ **UNIQUE ACTIVE HOLIDAYS IN SLOVENIA** ◆
"For families with children and seniors"

Guaranteed departures with six or more passengers. Depart at your convenience.

* Air additional, available from all major cities Add \$170. for July and August

Call **MIKE CERAR** at **TRAVELMAX, Inc.**
(800) 677-1313 or (216) 692-1700
911 East 185th Street, Cleveland, Ohio 44119

"Back the Ditch"

(Part 2 of 2)

by JOE GLINSEK

In spite of close calls, the trains and a little rivulet of moving water were an irresistible attraction. Any season of the year, there was some kind of fun to be had at the creek "back the ditch." The shallow water meandered along from who knows where, and tiny islands of mud diverted its flow into forks and loops along the way. Anywhere along its route, we could jump across with a running start.

Warm weather produced various species of aquatic flies, all of which we knew by their more exciting name - dragonflies. They would flit and hover over the creek, and we engaged them in a frustrating game. We battled with a broomstick, and they pitched a "no-hitter" every time. It would be pure dumb luck if we hit one - I think they enjoyed the game more than we.

Striving to copy the antics of Mark Twain kids, we nailed together a tiny raft from wood scraps, and poled it along a few stretches of the creek that were wide enough to keep the raft "offshore," but we had fun trying. We believed that if a

frog "peed" on your hand, you'd get warts - so why were we working so hard to catch them?

Countless little games can be invented with a bit of running water. Boat races; a little stick with "your mark" scratched with a rock became your "boat." We'd launch our craft on the count of three, and the current, and minor obstructions would determine who crossed the finish-line first. When all else failed, there was always slopping around in the mud and splashing water at each other. Water, kids, and imagination, a sure-fire recipe for lots of fun.

A few of us had a pair of the old strap-on ice skates, and we played our own version of hockey on the frozen ditch in the winter. Sometimes a painful game, especially if a skate came to a sudden stop at one of the frozen mud islands in the snow-covered ice. This caused a maneuver unknown to Dick Button: it's called the "butt over teakettle." In spite of the silliness of our "Winter Olympics," one fact would never be denied by any boy in our little gang. No matter how cold or miserable the weather, outside was always better than in-

side. (This was well before television.)

Just west of the bridge crossing E. 152nd Street we enjoyed a game that required a bike, which came along later. A ramp next to a siding was used to load boxcars. The length of two rail cars, it rose with a steep incline that took you from the ground to the floor-level of the car in the space of about six yards. Made of sturdy timber, it was strong and wide enough to support a heavy loaded truck. Whenever we could gain access without attracting the attention of a railroad "dick," the ramp became a "ski-jump" for bicycles. It was long enough to get up to top speed, leap into space at the sloped end, and land on the cindered yard. Our guardian angels were being severely tested, but for all the times we played this foolish game, none of us had a serious fall on the nasty black cinders. A crooked landing would have been very damaging to body and bike. Both survived, despite the abuse of foolish tricks. Wasn't it fun to be young?

Glinsek grew up Slovenian in Collinwood, and now lives in Sarasota, Fla. This article is excerpted from a book he hopes to have published.



Until the 1800s, English husbands used to give their wives money on New Year's Day to buy pins and other small articles. This money was known as pin money.

I don't understand the uproar over gas prices. I just put \$10 worth into my truck and it didn't cost any more than usual.

Waterloo Pensioners Picnic

The grass is finally turning green, flowers will soon be in full bloom and that means its time for enjoying outdoor fun.

Mark your calendar for Wednesday, June 28th, call Dorothy Gorjup at 1-216-732-9231 or Grace Marinch at 1-440-944-0172 for dinner tickets and join the Waterloo Pensioners for their annual picnic at the beautiful SNPJ Farm, Health Rd., Kirtland.

Dinner prepared by Sophie Mazi and her crew will be served at 1 p.m. Menu will be breaded pork chops and all the trimmings for only \$11.00. This picnic is open to non-members but dinner tickets must be ordered and paid for in advance by calling either of

the above numbers or can be purchased from any club member. Cut off date for purchasing tickets is June 19.

Music will be provided by Fred Ziwich from 3 to 6 p.m. If you care to join us for dancing or listening to Fred's melodious sounds, cost for gate admission will be \$4, payable at the gate.

We have ordered a beautiful sunny day, so plan to spend June 28th at the Farm socializing with old friends and making new ones. The members of the Waterloo Pensioners Club are looking forward to seeing some new faces as well as the familiar ones.

--Grace Marinch
Recording Secretary

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." - Leon Stukelj



We Wish You a Happy 4th of July

Collinwood Slovenian Home Board of Directors

- Evelyn Pipoly - President
- Joyce Segulin - Vice President
- Alba Plutt - Treasurer
- Frank Ferra - Financial Secretary
- Jennie Tuma - Recording Secretary
- Jane Blatnik - Corresponding Secretary
- Mike Pipoly, Mary Podlogar John Plutt - Auditors

A Celebration of Ethnic Culture

Slovenefest XIX July 7, 8, 9, 2000

Enjoy a weekend filled with dancing, music, and laughter

— Performers —

- ★ Rob DeBlander Band
- ★ Joe Fedorchak Orchestra
- ★ Jack Frohnhofner Orchestra
- ★ Joe Grkman Orchestra
- ★ Tony Klepec Orchestra
- ★ Bob Kravos Band
- ★ Lipa Park Button Box Band
- ★ Karl Lukitsch Band
- ★ Myrtle Beach Button Box Band
- ★ Pauline and the Music Makers
- ★ Larry Placek and the Tune Masters
- ★ Polka Quads
- ★ Del Rezek Orchestra
- ★ Eddie Rodick Orchestra
- ★ George Staiduhar Revue
- ★ Dick Tady Orchestra
- ★ Joey Tomsick Orchestra
- ★ Bob Turcola Orchestra
- ★ Eddie Vallus Band II
- ★ Don Wojtilla Orchestra
- ★ Fred Ziwich & His International Sound Machine

★ and from Slovenia especially for Slovenefest XIX —

ANSAMBEL STOPAR



SNPJ Recreation Center

270 Martin Road ★ Borough of SNPJ, Pa.
8 miles south of New Castle 2 miles east of Petersburg, Ohio, on Pa. State Route 108

For information phone
1-877-767-5732 or (724) 336-5180



Slovene National Benefit Society
Providing nearly a century of quality life insurance protection, security and service.
For more information and a chance to speak with an SNPJ representative, stop by our Slovenefest booth or phone the SNPJ Home Office at 1-800-THE SNPJ (843-7675)



-The PIKE FAMILY
Happy 4th of July to All Our
Customers



ED PIKE

HYUNDAI
LINCOLN MERCURY
VOLKSWAGEN

9647 MENTOR AVE., MENTOR, OHIO

Quality Service - Sales - Body Shop

ON MENTOR-PAINESVILLE TOWNSHIP LINE ROUTE 20

Phone Lake County 1-440-357-7533 - Cuyahoga: 1-440-942-3191

Daily Car Rental - Lease - Long or Short Term on All Lincoln - Mercury - Volkswagen

at

ED PIKE



Starting Over in America

by ANTON ZAKELJ
translated and edited by
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Jože Gotvanj from Ormož was another first class hard worker. He always worked at full steam; if we told him "Take it easy!" he would think we were teasing him and would work all the harder. In Slovenia, he owned a large store, but after the war, the communists deported him and took everything. He sued Yugoslavia in the world court in Hague to try to get his property back. After a few years in Cleveland, he moved back to Europe to pursue his lawsuit.

I also worked with Stupnik, who would go from cigarette to cigarette and throw the butts into the metal hutch that held the steel shavings from his drilling. The shavings were covered with oil, which we had to use to keep the drills from overheating. Once I noticed that his shavings were starting to burn, but I didn't say anything because I didn't think there was any danger. But Bill Risher, the shop owner, noticed the fire from his office. He came over and asked Stupnik why he didn't see the fire. "One more time, and I'll give you your last paycheck!" said Risher. The next time that happened, I alerted Stupnik before he got caught.

I had my share of problems at the shop. Once, Risher asked me to work on a machine that required use of a micrometer. The worker who usually used that machine told me it was set to drill the correct depth. But, when I finished a few pieces, Risher came, looked them over and noticed that I didn't drill the holes deep enough. Angrily, he said, "Don't you know how to read a micrometer?" I said, "Mr. Risher, I know how to read a micrometer, but I can't see the numbers."

"Why didn't you tell me that?"

"Because I was afraid I would be let go if you knew that I need glasses." Well, he let me fix those pieces, but from then on, he always had

me working on a machine that did not require a micrometer.

I would often bring new workers (other new refugees) to the shop. I remember how some of the other workers criticized me because they worried the new workers would take our jobs.

Now, let's get back to the diary:

-- A NEW HOME --

Tuesday, May 5, 1953

Mr. Globokar came to get me at the shop. We went to sign the papers for the KSKJ loan, then to North American Bank and St. Clair Savings, where we took out all our savings. Cilka and I signed the final papers and turned over the money. I have three dollars left. After three-and-a-half years of hard work in America (and saving almost half of everything we made), we are now the proud owners of two houses at 5516 Carry Ave.

If all goes well, I hope to pay off the mortgage in 5 years, maybe 7 at the most. May the Lord provide me with good health and work.

Sunday, May 17, 1953

We got the keys to the house and went to look at our future home. It looks even dirtier than before. I was afraid Cilka wouldn't be happy, but she likes our new house. It will be lots of work, but it will be *our home*.

Monday, May 18

In the evening, I went to the last class of an English course I've been taking. I got an EXCELLENT on my report card.

Thursday, May 21

The weather is so hot, I can't sleep at night. Since

we can't move into our new home for at least another week, we have to continue to put up with the heat in our attic apartment.

Friday, May 22, 1953

Rain. We chose the wallpaper for our new home. We don't know how to put up wallpaper, so we begged Mr. Bonča to put it up for us, and he agreed.

Saturday, May 23, 1953

This week, I worked on the tapping machine in the shop every day from 7 a.m. to 3 p.m.; in the evenings, Cilka and I worked on cleaning our new home.

Sunday, May 24

This afternoon, I invited my friends Lorber and Erznožnik to come see our new home. They both said we could do the wallpapering ourselves when the shop has vacation in July. In the evening we went to St. Vitus to hear a concert by the "Lira" singing group.

Monday, May 25, 1953

This afternoon, I went to Milner's on St. Clair and E. 125 where I bought the wallpaper and everything we need to wallpaper our new kitchen.

Wednesday, May 27

Karl Erznožnik painted the trim in the kitchen. Rudi Drmota also helped. Mrs. Oblak helped us order a truck to move our belongings this Friday.

I received our first rent payment - \$20 from the Habjan's, who live in one of two 4-room apartments in the rear house. The front house has three apartments, all occupied except for the down front, which is where we will live.

Thursday, May 28

Mr. Rihtar brought the first part of our belongings -



Our sons John, Joe and Tony in our new home, July 1953.

toys and things like that. Then he built two doors and a clothes closet.

Friday, May 29, 1953

Two men from Schultz Moving arrived at 8 a.m. and moved all our belongings by 10:30 a.m. I paid them \$30.78. I also bought a bed from our friend Milica. In the attic apartment, we only had one bed for the three boys.

I went downtown and

filled out the forms for gas and electricity.

Saturday, May 30, 1953 - Memorial Day

We slept in our own home for the first time. We're too tired to start on the wallpapering. We're still just getting things arranged.

Monday, June 1, 1953

I went to Smrekar's and bought tools, pails and paint. Worked until 9:30 p.m.

(To Be Continued)

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

Don't miss your chance to sail on the Carnival Victory*

at a special low price!
*Carnival Cruise Lines newest ship

Eastern Canada
(New York to Halifax)
September 9-14, 2000

Starting at
\$599 pp inside cabin**
\$699 pp outside cabin**

(**based on double occupancy, does not include taxes, port charges, or air)
Cabins Limited! Book Early!
Call 1-216-261-1050, 1-800-659-2662
To make your reservations

EUCLID TRAVEL

22078 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio 44123
cruise@cruisegiants.com

Dr. Zenon A. Klos
E. 185th Area
531-7700
-- Emergencies --
Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY
848 E. 185 St.
(between Shore Carpet & Fun Services)

FLICKINGER TIRE & AUTO

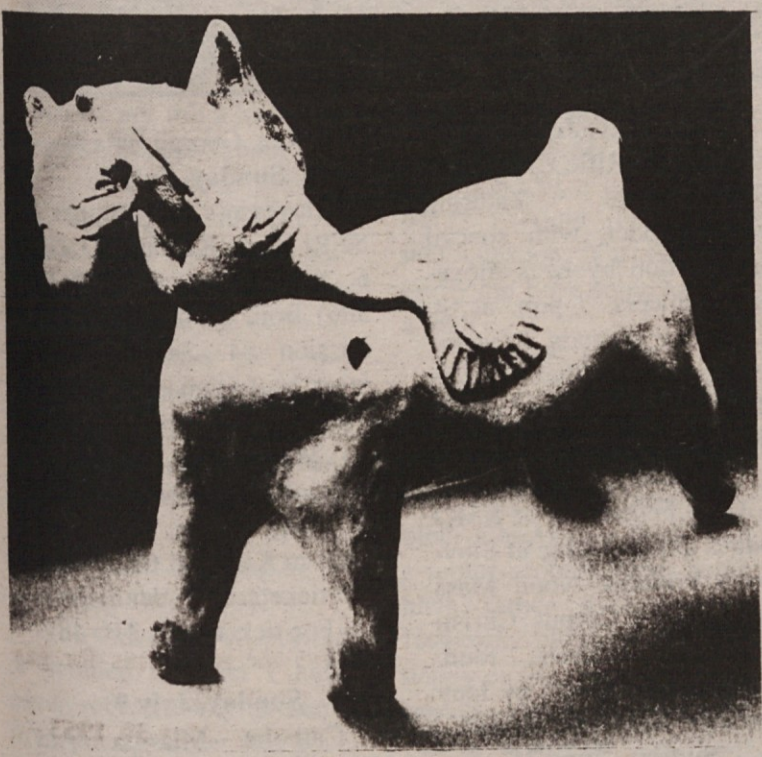
COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm

216 731-7100

939 E. 222 St.



HORSE WHISTLE. Typical of the pottery produced by the Nosan family are figurines that often contain a whistle. Using traditional methods for glazing and firing, they achieve the most varied effects with different kinds and colors of clay.

Slovenian Craft Exhibit in Los Angeles

WHAT: The international exhibition, "Treasures of Slovenia: Traditional and Contemporary Craft and Design," features the work of 100 Slovenian artists who produce hand-made objects using centuries-old techniques.

Presenting more than 400 objects, the exhibition is organized by source materials, including straws and fibers, clay, beeswax, metals, glass, leather, paper and numerous other natural materials. Traditional objects are seen alongside sophisticated modern design, and range from useful and decorative domestic pieces to jewelry, clothing, musical instruments and the purely ornamental.

WHO: The exhibition is supported by the Republic of Slovenia: Ministry of Culture, Ministry of Foreign Affairs, Honorary Consulate

General of Slovenia for California, Office for Slovenes Abroad, Government Media Office, Slovenian Tourist Board, Publishing House Rokus Ltd.; and the Craft and Folk Art Museum of the City of Los Angeles Cultural Affairs Department, and the Craft and Folk Art Museum Board of Trustees.

WHERE: Craft & Folk Art Museum, 5814 Wilshire Blvd., Los Angeles.

WHEN: Hosted Reception for the Slovenian Community, Diplomatic Corps and Press Representatives Saturday, July 8, 2-5 p.m.

OPEN TO THE PUBLIC: Sunday, July 15 - Sunday, Sept. 3. Museum hours: Wednesday - Sunday 11 a.m. to 5 p.m.

Cost: Museum admission \$3.50 general; \$2.50 senior citizens and students with ID; free to those under 12.



The Battle Hymn of the Republic was written by Julia Ward Howe in 1861 after she visited Army camps around Washington, D.C.

St. Vitus Alumni Meet

The St. Vitus Alumni officers will hold their board meeting on Thursday, June 29. The Alumni general meeting will be on Thursday, July 6. Both gatherings will be held in St. Vitus Social Room at 7 p.m.

Chairman of the Nominating Committee, Al Koporc, will present an interesting report on honoree selections for this year 2000 Alumni Hall of Fame Mass and Banquet event Oct. 29 in our St. Vitus Auditorium. All other committee reports will also create special interest.

We welcome Joseph Zelle to the Nominating committee. He is a Trustee and a special asset to any organization.

Meetings are not boring and refreshments are served. We have community singing of favorite songs led by the Zeleznik sisters.

--Fran Nemanich

Familyfest in Lemont

Summertime brings families together in sunshine activities. So the Slovenian Cultural Center in Lemont, Illinois is announcing a fun-filled Saturday picnic for families on July 15th on the grounds of the Slovenski Dom in Lemont.

From 4 p.m. to nightfall there will be good food such as "klobase" and hot dogs roasted outdoors, salads and other dishes, lots of sweets and plenty of drinks. We'll be under a big tent where the

breezes will make it delightful.

Most of the entertainment will center on the dance floor with the Stopar Ensemble from Slovenia as our guests. Eight wonderful, young musicians will play and sing for our pleasure.

Bring all the family and all the neighbors. Admission is only \$8 for adults and children under 16 are free.

Slovenian Cultural Center is located at 14252 Main St., Lemont, Illinois.

Kollander Tour Meeting

There will be an informational meeting for the Fr. Godic tour to Italy and Slovenia this October 1-14 set for Thursday, June 29, at 6 p.m. at Kollander World Travel, 971 E. 185 Street.

Videos will be show, a briefing given, and deposits accepted.

You may call Judy at (216) 692-1000 for more information.

Newburgh-Maple Pensioners Meet

The Newburgh-Maple Hts. Pensioners Club June meeting will be on Wednesday, June 28 at noon at the Slovenian National Home, 3563 E. 80th Street off Union Avenue. Attendance prize will be \$10.00.

The July and August picnic meetings will be at Stafford Park in Maple Hts.

Our July picnic meeting will be on July 26;

Happy 4th of July!

Slovenian Workmen's Home
Slovenian Workmen's Home Auxiliary
15335 Waterloo
◀◀◀216-481-5378▶▶▶

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">Fish Fry Every Friday</p> <p style="text-align: center;">11:30 AM till 8 PM</p> <p style="text-align: center;">Take Outs Available</p> | <p style="text-align: center;">Halls & Meeting Rooms Available to Rent</p> <p style="text-align: center;">Call for Appointment Rental Hours Monday 7 - 9 PM Saturday 10 AM - 1 PM</p> |
|--|--|

Visit Us Soon

Best Wishes for a
Happy Independence Day
Happy 4th of July

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue 431-1035 431-4644 FAX

WE ACCEPT: We bill most major insurance plans

| | | |
|--|-----------------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • American Express • Discover • MasterCard • Visa | <p>Tom Sršen — Manager</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Photo Finishing • Package & Mailing Center • FAX Service • Keys Made • Layaways • Contact Lens Replacement |
|--|-----------------------------------|---|

WIC - Food Stamps
Manufacturers Coupons

Visit Us!

Happy Birthday, America!

Come In or Call Us for Appointment

Cleveland Accounting Service

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103
881-5158

Forests of Slovenia

I am now a broken old man, physically. The best of my life was spent in the cold wet mines of Pennsylvania. There I helped with my muscles to complete the work which nature started.

My wife has gone to her just reward these many years past. Her grave lies amongst these hills. Flowers will barely grow upon it. The dust that is in my lungs, and which gives me and my friends no peace, also covers her grave.

My children have grown up. They are educated, and the education given them by America has taken them from me. I speak English only as an untaught alien can speak it. But my children know all the slang phrases. They speak differently, they act differently and when they come to visit me they come alone. They do not explain why they do not bring their friends, but I instinctively sense the reason. They should not fear. I would not cause them any embarrassment. But they, too, look upon their old father as an inferior, an alien.

So my only consolation is my memory. And strange as it may seem to you, my experiences in America are not the same ones that crowd my thoughts. No, it is the memory of my childhood days, spent in far away Slovenia. I remember the folklore and the great green forests.

Once I asked my mother to explain the noises that we heard coming from the heart of the forest after sundown. And my mother said the sounds were the songs of joy uttered by the spirits of the departed animals that lived freely. The heart of the forest and all the natural environment were always holy places to me.

So now these simple memories are always with me, not the thought of America's greatness. Maybe it is because I was so strong in body when I left Slovenia, and am now a broken old man. And the forest did not take my health and my children away from me.

--Author Unknown

Thanks to Herman J. Preseren of Winston-Salem, NC for submitting this article.

News from Slovenia

Slovenia's newly elected Prime Minister Andrew Bajuk's government will be in power until this fall's scheduled general election. Bajuk represents the newly formed SLS+SKD Slovene People's Party. Of the 17 ministers approved, six (including Bajuk) are from that party, five more are from the Social Democrat Party and the remaining five are independents.

Among the new ministers are two prominent names: Lojze Peterle will serve as foreign Minister and Janez Jansa will be the Minister of Defense. Both were ministers in the first democratically elected Slovenian government in 1991.

Meanwhile, the SLS+SKD Slovene People's Party and the Social Democratic Party have formed a coalition called Coalition Slovenija.

*

Rajhenburg Castle in Brestanica, near Krško hosted a commemoration of the 55th anniversary of the end of the Second World War last Sunday. Six thousand people attended, including president Milan Kučan, Krško mayor Franc Bogovic, several ministers and other prominent guests.

Addressing the crowd, Vladislav Deržic, head of the Society of Slovene Exiles, which organized the commemoration, lamented the

fact that victims of the Second World War have never been compensated. Legislation that would allot reparations to survivors is still pending in parliament, but there has been little action on the matter.

Kucan said the Nazis abused the Slovenes and other Slavs solely on the basis of their race. Although they did not send Slavs to death camps, but rather preferred to work them to death in forced-labor camps. During the war, 45,000 Slovenians were sent to Germany to work in forced-labor camps, while others were sent to Italy and other parts of what was then Yugoslavia. Of the total 115,000 Slovenian forced laborers, only about 5,000 are still alive.

Meanwhile the German newspaper *Der Spiegel* reported that Slovene citizens who were held in German forced-labor camps will be eligible for restitution from the German government.

*

Statistics released this week by the government show Slovenia's population has increased by 1,182 over the last three months. At the end of December 1999 Slovenia's total population was 1,987,755. The largest jump is due to the influx of refugees from Kosovo and Metohija. Natural population growth remains very low.

50th Anniversary for Doctor Spech

Anthony F. Spech, M.D., celebrated the 50th anniversary of his graduation from Case Western Reserve Medical School (in 1950) with a dinner on June 2nd at Shucker's Restaurant in the Renaissance Hotel with his classmates.

St. Mary's Seniors Plan Picnic

We have reached the second half of the year and it's PICNIC TIME!

The St. Mary's Seniors Picnic will not be on July 4, but on **JULY 10** at Richmond Park in Richmond Hts., starting at 12 noon.

Members are asked to bring a side dish of vegetables or dessert. The hamburgers and hot dogs will be supplied by the organization. Members are to bring their own refreshments and chairs.

As in previous years we have games and balinca. Come and enjoy the afternoon.

--J. Schultz
Vice President

Slovenian Night at Albie's Restaurant

Al Somrack is holding his traditional invitational on Thursday, June 29, from 5 to 7 p.m. First comes the Slovenian wedding and farina soup. Then it's buffet style. You have a choice of breaded veal cutlet, Slovenian smoked sausages and sauerkraut, Slovenian oven-baked home-fries, green beans with buttered bread crumbs. There will be maple rolls, apple strudel, and beverages.

Reservations are required. Call hostess Alberta at 216-289-0836.

Albert suggests you start celebrating the long Independence Holiday with friends at Albie's Place Restaurant, 26250 Euclid, Ohio.

St. Christine Rummage Sale

St. Christine Church, 840 E. 222nd St., Euclid, will be holding their annual Nearly New Rummage Sale on...

Thursday, June 22
9 a.m. to 6 p.m.

Friday, June 23
9 a.m. to 5 p.m.

Saturday, June 24
9 a.m. to 5 p.m.

Books, clothing/children's & adults, tools, lighting & plumbing fixtures, furniture, small appliances, household items, nick knacks, collectibles and much, much more.

Coming Events:

Saturday, June 24
St. Clair Rifle Club Steak Dinner-Dance featuring Veseli Godci, with special presentation by Kres Slovenian Dancers, 7 p.m. at St. Clair club grounds, Ravenna Rd., Concord, Ohio. Tickets please call American Interior Design 216-831-0303.

Sunday, June 25
Ohio Federation of KSKJ lodges family picnic at Slovenska Pristava. Noon Mass and outdoor Corpus Christi procession. Games, food, refreshments. Music by Joey Tomsick. Everyone invited.

Sunday, June 25
Triglav 1st Picnic at Triglav Park, Milwaukee.

Wednesday, June 28
Polka Mass at Our Lady of Lourdes Shrine, Chardon Rd., Euclid, Ohio at 6 p.m.

with Rev. George Balasko.
Sunday, July 2
Slovenia's Robi Stopar at SNPJ Farm, Kirtland, O. (Rt. 6, three miles east of Rt. 306) from 3:30 - 7:30. Admission \$4. Sausages and roast beef dinners 1-3. Refreshments all day.

Wednesday, July 5
Euclid Pensioners picnic at SNPJ Farm on Heath Road in Kirtland, Ohio. Dinner tickets \$10, dance only \$4. For tickets call 216-481-9418.

Sunday, July 9
Catholic Mission Aid (MZA) picnic at Slovenska Pristava.

Monday, July 10
St. Marys Seniors Picnic at Richmond Park, Richmond Hts at 12 noon. Bring side dish of vegetables

Crunchy Italian-Style Party Mix

- ½ cup (1 stick) margarine or butter
- 1 tablespoon Worcestershire sauce
- 1 tablespoon dried Italian seasoning
- ½ teaspoon garlic powder
- 2 ½ cups small pretzels or pretzel sticks
- 2 cups round toasted oat cereal
- 2 cups bite-size wheat or bran square cereal
- 2 cups bite-size rice or corn square cereal or bite-size shredded wheat biscuits
- 1 ½ cups mixed nuts
- ¼ cup grated Parmesan cheese

In a 2-cup glass measure combine margarine or butter, Worcestershire sauce, Italian seasoning and garlic powder. Cook, uncovered, on 100 percent power (high) for 1 ½ to 2 minutes or until margarine melts, stirring once.

In a 3-quart microwave-safe casserole combine pretzels, cereals and nuts. Drizzle the margarine mixture over the cereal mixture, tossing to coat evenly. Cook, uncovered, on high for 5 ½ to 6 minutes or until hot, stirring three times. Toss with Parmesan cheese. Spread on foil to cool (mix will become crisp on standing). Makes 10 cups. ✕

21st Century Dentistry

Alexandra Ukmar, DDS

Proudly announces the
GRAND OPENING
of her new dental office

(440) 975-1008

**38669 Mentor Ave, Suite #F
Willoughby, Ohio 44094**

Office hours:
Tuesday and Thursday 9:00 AM to 7:00 PM
Saturdays 9:00 AM to 3:00 PM
Alternating Fridays 9:00 AM to 5:00 PM

NEW PATIENTS WELCOME !

A Letter to My Father

All of my life I have frequently thought about my father, even several times a day, although I had never known him. I used to ask myself: "What is your smile like and what is the color of your eyes? Mine are blue, you know. What is the sound of your voice? I would like to experience the tenderness of your embrace. I would like to savor the joy at seeing my mother, clinging to you, altogether happy."

You have never praised or scolded me and I have never received any presents from you. And yet you gave me a lot: you presented me with life.

When I watch other children going for a walk with their father, who is leading them by the hand, and knows how to find answers to all of their endless questions; yes, whenever they go out to sea with them or to the mountains or skiing... Whenever they sit in their little room poring over their school books and run their fingers through their hair, because they do not know how to solve some mathematical or other assignment, and the father comes and with gentle patience jumps to their aid...

Whenever they are sick, the father sits down on the bed beside them after he comes home from work, caresses them, and tells them a fairy tale...

If you have a father, you never have the feeling of being weaker than others; you feel on a par with all of them... I, however, dear dad, you see, am on the other side, and I have to help myself and I have to defend myself. And yet I have a father somewhere.

I remember how one time in school the teacher asked us to answer the question, "What does your father do?" At that time I felt how the others answered with pride that their father was a car-

penter or attorney, a merchant or teacher. And you, what kind of a job did you have? I could not answer that question. Yet you certainly did have some kind of a trade.

On their birthday and various holidays, children receive presents and their faces are aglow with happiness. One gets a watch, another a bicycle, a third even a motor-scooter. True, some have rather poor parents. However, children still are happy even if they are poor, because they receive either a ball or a whistle from their father. That means a great deal to them just because it is from their father. Some get only a word of encouragement or perhaps just a promise. Maybe it will be fulfilled some day or maybe not, but to these children hope means a great deal.

I, however, never get any presents, even though I have a father, as do all who are born on this Earth of ours.

And this family name. What is your family name? What would be my name, if I had your family name? You gave me life, this miraculous gift, the most wonderful gift of all gifts on this Earth of ours, but you did not give me the name of your forefathers. They, faithful to their customs and obligations, consistently bequest their houses and possessions to their natural heirs, whom they had called up to life and their blood coursed through their veins. For them this was an affair of honor.

But what about you? After all, you are a father, too.

As I look at myself in the mirror, I try to ascertain what your features are like, while examining my own. I try to picture or guess what you look like. Whenever I meet men of approximately the age you must be, I keep telling myself, "Perhaps I

shall find him some day after all..." Then my heart begins to beat more rapidly. This is entirely unintentional searching, you know, so that you will not think that I am shadowing you. What can one say, some voice inside of me keeps calling for you. In the crowd I seek the faces which could possibly resemble yours. Perhaps it seems to you a little malicious, nevertheless, I cannot resist it.

You must have some kind of face.

Then there is emptiness. Complete. From the very beginning.

The emotional bond, which is missing; the meeting with you, which I have not experienced, creates an atmosphere of some kind of indifference in my heart. Even if I feel unhappy, because I do not have a father, yet despite this, not even a single tear has welled up from my eyes, not a single word of complaint has been born on my muted lips. Only the groan of my soul remains since many years ago I had blurted out the terrible question, "Mama, who is my father?" She had answered me, "Forget him. Your father did not want you to come into the world."

What had I done to you? What did my presence mean to you? Why did the love, which impelled your body to conceive my life, at the news that I am beginning to live, change to hatred? What caused such a radical change in you? Perhaps your unbalanced character, the fear of responsibility, which the rearing and supporting of children bring? Certainly not. What then? Allow me, father, to whisper the answer to you.

You never loved! Love, dad, is an honor to a personality. It binds two persons in a duet for a concert of life and creates unity in the

service of life. Love means sacrificing in happiness and in sorrow. It means donating life and in exchange accepting happiness which life brings, but it also means accepting responsibility. Love means sacrificing in happiness and in sorrow. It means donating life and in exchange accepting responsibility. Love means doing away with confusion, which is within ourselves or which we feel in the people around us. We live, in other words, together with others and the relations with our neighbors are not always fulfilling.

Look, dad, that is love.

I shall not judge your conduct, really not. Nor do I

have anything to forgive you, because I do not know who you are, even though I know that you exist somewhere.

Lack of love is neither a crime nor a fault. For that reason I have nothing to judge nor anything to forgive.

It is true thousands and thousands of times I would have needed you. but everything is past now.

Be that as it may, dad, this I tell you, Thanks for the life in which you participated. It is wonderful.

--Armando Grmek

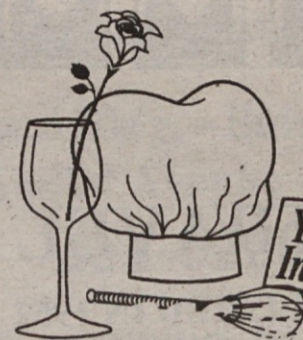
Translated from the Slovenian by Joseph Zelle.

LAVRISHA Construction & Repair BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103
216 / 391-0035



ALL FOOD PREPARED
FROM SCRATCH.
DOWN HOME COOKING
FOR DOWN HOME PRICES



6205 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND,
OH 44103
(216) 391-5222

GABRIEL Insurance Agency

Professional Insurance Management
Remember — If It's Insurance — We Sell It!

Auto • Homeowners • Business • Bonds
Life • Annuities • Hospitalization

We wish you a Happy 4th of July!

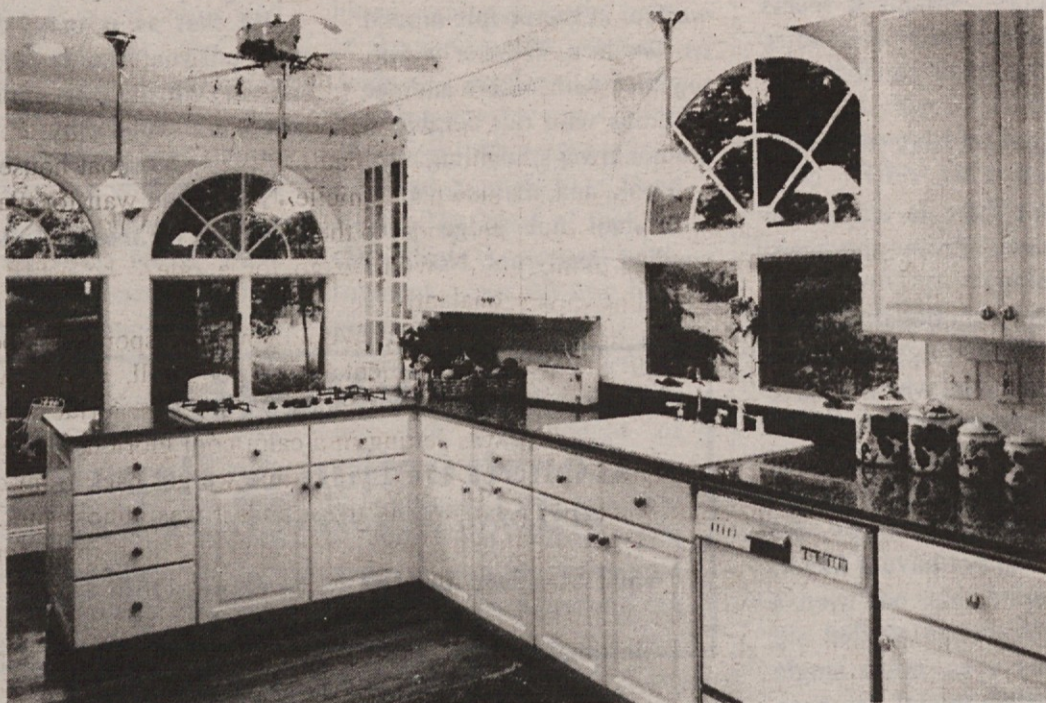
Call BILL GABRIEL 731-6888 Fax: 729-2840
8251 Mayfield Road - Suite 208 Chesterland, O 44026

Happy Independence Day

Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER

Now that you're ready to make your dream come true.



Realize your dream of having a custom kitchen with the professional staff and quality products Somrak's can provide. Visit our showroom and see the stuff dreams are made of.

HOURS
MON-FRI 8:30-5
SAT 9-2

...
EVENINGS BY
APPOINTMENT

Distributors of Fine Cabinetry
464-6500

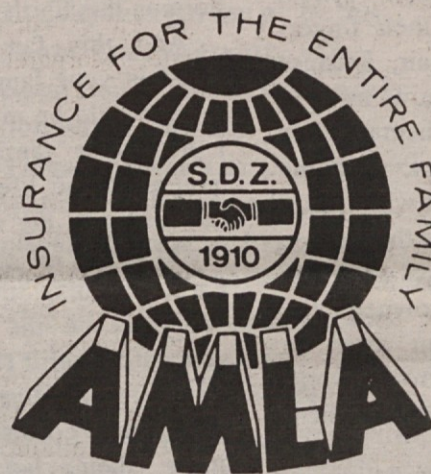
26201 RICHMOND RD.
BEDFORD HEIGHTS,
OHIO 44146



Happy 4th of July

from
**The Board of Directors,
Lodge Officers,
and
All Members of the**

AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION



19424 South Waterloo Road, Cleveland, Ohio 44119 - 3250
Phone: 216- 531-1900 Fax: 216- 531- 8123

SLOVENIJA SLOVENIA SLOVENIJA SLOVENIA SLOVENIJA SLOVENIA



MIHELIN TRAVEL BUREAU

ESTABLISHED IN 1952

4118 ST. CLAIR AVENUE

CLEVELAND, OHIO 44103

TEL. 216/431-5710

FAX 216/431-5712

E-MAIL: CAPYBARA@IX.NETCOM.COM

1-800-536-6865

SERVING CUSTOMERS THROUGHOUT U.S.A.

AND AROUND THE WORLD

ZAGREB SPLIT DUBROVNIK POLA KRAPINSKE-TUHELJSKE TOPLICE

ORMOŽ LJUTOMER JERUZALEM BIZELJSKO SVETE GORE ČATEŽ RIMSKE TOPLICE PODČETRTEK

LJUBLJANA MARIBOR CELJE PTUJ KOPER POSTOJNA LAŠKO ROGAŠKA SLATINA NOVO MESTO

Drive in - or Walk In

BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

Happy 4th of July!

To All Our Customers and Friends

Slovenian Workmen's Home Auxiliary

15335 Waterloo Road
Phone: 481-5378

Fish Fry Every Friday
HALLS AVAILABLE FOR RENTAL

Death Notices

RUDY MALENSEK

Rudy Malensek was a worthy son of the pioneering family from which he came, and his passing May 12, 2000 obliterated a familiar landmark for Gunnison Country ranchers (Colorado). He was 92.

Peasant farmers from the Austro-Hungarian province of Carniola (and since the recent war in Yugoslavia, the independent nation of Slovenia) Rudy's paternal grandfather and father, (both named Matt) settled in Crested Butte in the late 1880s and where, in 1892, his father married another Slovenian immigrant, Mary Molek. Rudolph John, the youngest of 10 children, was born November 30, 1907.

Land and cattle were in the Malensek blood, but not until 1901 were they able to satisfy their longing, when father and grandfather took up adjacent homesteads on Crested Butte Mountain. As an infant, Rudy was swaddled and put down to sleep where he could be watched by the family as they all worked to "prove up" on their claim.

Always a dedicated rancher, Rudy's lifelong partner and best friend was his brother, the third Matthew. Together they made the MK Connected brand respected in the region. While Matt worked for many years as a miner to bring in needed cash, Rudy stayed almost exclusively with the ranch, working briefly in the Big Mine during the early 1940s. The longest period Rudy was ever separated from his beloved cattle and horses was during military service in World War II. Drafted in 1942, he served in the 843rd Aviation Engineers Battalion and saw active duty in Europe until the war ended. The camaraderie of men in combat remained strong and Rudy rejoined his army buddies for reunions in Newall, MN until about 10 years ago.

June 14, 1947 the returned soldier married Margaret Mihelich at St. Patrick's Catholic Church in Crested Butte. His brother Matt had already married Margaret's older sister Anne and the two couples were always a harmonious whole. Rudy and Margaret were the parents of two sons, Anthony and John.

In 1958 the Crested Butte ranch was sold and is now the town and ski resort of Mt. Crested Butte. The next year the Malenseks purchased two adjacent places on the upper Gunnison and

began again the patient process of making the land better than they found it. The Gunnison County Stock-growers Association recognized the brothers' contributions to local ranching by making them joint parade marshals at the 1988 Cattle-men's Days celebration. The Gunnison County Stock-growers also awarded Rudy with a life membership.

A member of the Slovene National Benefit Society, Rudy also held life memberships in the Knights of Columbus and the Gunnison County Pioneer and Historical Society.

Although born in the automobile era, his love for horses and skill in handling them was reminiscent of an earlier time. Known as a man who preferred doing a good job to talking about it, Rudy Malensek was respected for strength of character and a stoic acceptance of adversity.

In addition to three siblings who died in infancy, Rudy was predeceased by two sisters and three brothers. He is survived by his wife, Margaret; sons Anthony (Nadine) Malensek, Lakewood, CO; John Malensek, Gunnison, CO; one grandson, Matthew Malensek, Glen Elyn, IL; a sister, Agnes Yetzbacker, Denver, CO; and numerous nieces and nephews.

Recitation of the rosary was at 7 p.m. May 16 at St. Peter's Catholic Church in Gunnison. Mass of Christian burial was celebrated by Father James Koenigsfeld at 10 a.m. May 17 from Queen of All Saints Catholic Church in Crested Butte, with interment in the Crested Butte Cemetery.

Pal bearers were Charles Yetzbacher, Bill Volk, Bob Oberosler, John Rozman Jr., Bob Niccoli, Bill Guerrieri, Richard Guerrieri and Michele Veltri.

Honorary pall bearers were John Wilson Sr., Harry Vader, Andy Rebeck, George Volk, Louis Malensek, Rudy Malensek, Bill Yetzbacher, Jim Yetzbacker, John Somrak and John Krizmanich.

--Crested Butte Chronicle & Pilot

Flower Power 2000

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available (mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909

In Memory of James Russell, W8BU

by JOSEPH ZELLE - W8FAZ

When I was a very little child, my father took me on a trip to a very strange and exciting mystical island. We went by a big boat on the lake. After a long ride we arrived at Kelleys island. I never forgot that experience. It kindled my childish imagination.

My ultimate plans as I grew up were that by the time I was 40 and a multi-millionaire, I would retire to Kelleys Island. I would retire to that dreamland with all kinds of adventures. So I read literature about the island. It became an obsession with me. My ambition was to revive its grape and wine industry which had been wiped out by the Volstead Act - Prohibition.

At one time I even planned to move to the island. I could easily commute from there to the Lake Front Airport in downtown Cleveland. It would be just a 20 minute flight in my Cessna. No hassle with wild speeding motorists late for work; no traffic light delays. Only bad weather might occasionally strand me either on the island, or at the downtown airport.

Then quite by accident I learned that a very famous old-time radio Ham had his summer home on Kelleys Island. He was James Russell (QCWA #04757) with the original two-letter call of 8BU, later W8BU. So he must have been a real, real old-timer (1901). Moreover he had attained Ham immortality.

This Ham was that famous one who's amateur radio signal had been heard in Scotland by Paul Godley during the 1920 ARRL

Transatlantic Tests. That Ham was now a practicing attorney. Sensing my enthusiasm for my dreamland island, that Elmer was so gracious as to even invite me to visit his station.

W8BU's QTH was located on the north-east end of Kelleys Island. I was thrilled as I stood at the water's edge, looking over the lake to the Northeast. I could almost see radio signals slithering along Lake Erie at 669,600,000 miles per hour over the horizon from Europe. What a fantastic location for DX! And virtually no QRN on this aboriginal tiny island!

OM Jim calmly, casually, tolerated my boyish glee for his amateur radio location, the kind we died-in-the-wool Hams only dreamed about. Jim had his own motorboat housed beside his domicile. No need to wait for plane or ferryboat to the mainland.

"Want to go for a ride?" he asked nonchalantly.

"Do I? Would you?" I responded in boyish astonishment at such good will.

And of course we went for a ride. The sun was setting in a calm cool glorious blaze over the lake. By the time we got back from cruising around the island, it was almost dark. Just time enough to catch the last ferry for the mainland.

The memory of that visit excites me even today, decades later. Of course, I never made that million. I just started working on my second million. I never even visited my dream island again, either.

But Jim, thanks for humoring a youngster and thanks for the memories.

Happy 4th of July!



Paul J. Hribar



Joyce Ann Hribar

-- Attorneys at Law --

Omni Bldg. - Suite 500

27801 Euclid Avenue - near I-90

261-0200

PROBATE, ESTATE PLANNING, REALESTATE MATTERS
AND GENERAL CIVIL PRACTICE

In Loving Memory

Of the 45th Anniversary
of the death of our
beloved Father, Grandfather,
and Great-Grandfather

John
Podržaj

June 18, 1955

You're not forgotten father
dear,
Nor ever shall you be.
As long as life and memory
last,
We shall remember thee.

Sadly missed by:
Janet Krivacic — daughter
John and Edward Podržaj
— sons
Dorothy Podržaj
daughter-in-law
Grandchildren and
Great-grandchildren

Italy & Slovenia

14 Day tour Hosted by
Fr. Frank Godic
October 1 - 14, 2000

INFORMATIONAL TOUR MEETING
When: Thursday, June 29, 2000
6:00 p.m.

Where: KOLLANDER WORLD TRAVEL
971 E. 185 St., Cleveland OH

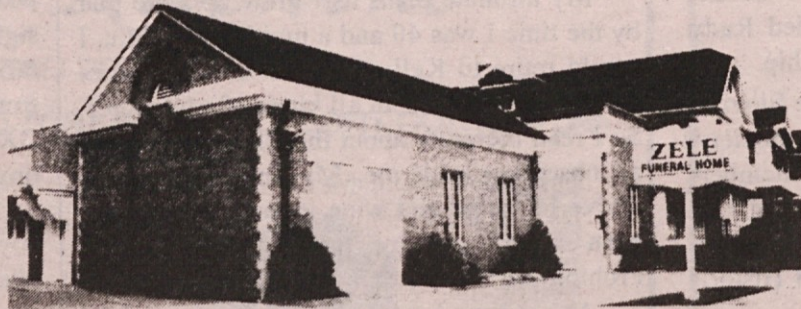
Videos, Questions/Answer, Deposits Accepted



Kollander World Travel
(800) 800-5981 (216) 692-1000
www.kollander-travel.com



Happy Independence Day!



In Time of Need - We Are Here to Help You!
Licensed Funeral Directors:

Richard J. Zele - Louis F. Zele,
Sutton J. Girod - Louis E. Zele
"Four Generations of
THE ZELE FAMILY"

▲
Family
Owned
And
Operated
Since
1908
▼

Zelev Funeral Homes, Inc.

452 East 152nd Street - 481-3118
Cleveland, Ohio

Happy Independence Day to All our
American Slovenians in the United States



LBS BANK - NEW YORK

"Global Banking with the Local, Personal Touch"



LBS Bank offers a wide range of services designed to meet all of your
Commercial and retail banking needs, including:

- Individual/Corporate Checking Account
- Savings Accounts
- Money Markets/CD's/Time Deposits
- Domestic/International Wire Transfers
- Commercial Loans
 - Working Capital Facilities
 - Domestic/International Trade Financing
 - Small and Medium Sized Business Loans
 - Loans to Local Companies Under the Community Reinvestment Act

LBS BANK - NEW YORK *"Where Your Business Comes First"*

12 East 52nd Street, New York, NY 10022
Tel. (212) 207-2240 Fax (212) 593-1967
Telex 229976 S.W.I.F.T. LJBAUS33

New York State chartered bank - A member of the FDIC.

LBS Bank is a wholly owned subsidiary of Nova Ljubljanska banka - d.d., Ljubljana, Slovenia.

Death Notices

ELIZABETH KUKEC

Services for Elizabeth Kukec, who celebrated her 100th birthday in 1999, were held Friday, June 16th at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Cleveland. Rev. Joseph Bacevice of St. George Church, officiated.

Elizabeth was born November 26, 1899 to Franz and Antonia Blazina Grabovec, in Sveti Ivan, Province of Trieste, Austria-Hungary, which is now Slovenia. She had three sisters: Zora Lampe, Dora Oblak, and Ida Likon, all deceased.

While working in Postonja, Slovenia, she met Vincent Kukec. They emigrated to America and married in New York City. They moved to Cleveland, then settled in Pennsylvania. They returned to Cleveland in 1941. Betty was employed at Ohio Mechanics and Richman Bros.

Betty was a member of Slovenian National Benefit Society #5 for 70 years, a member of Progressive Slovene Women of America #2, St. Clair Pensioners, and Euclid Pensioners. She spent the last several years in the Slovene Home for the Aged.

Elizabeth was the widow of Vincent; the mother of Joseph (deceased - wife Patricia), Anne (Mrs. Edward Greenwald, and Dorothy (Mrs. Frank) Popotnik; grandmother of six; great-grandmother of nine.

Burial was in All Souls Cemetery, Chardon, Ohio.

Donations in her memory to The Friends of the Slovenian National Home, 6409 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103.

STANLEY KOZAR

Stanley Kozar, 78 of Mentor, Ohio died Monday, June 5, 2000 at Lake West Hospital in Willoughby. He was the co-owner of the Chatterbox Lounge located on E. 185th St. in Cleveland for 30 years before retiring in 1984.

He was a member of the Euclid Vets Club, Fairport Harbor Pensioners, St. Joseph Lodge #169 KSKJ, and St. Bede's Church in Mentor. He was a WWII Army veteran serving in the 16th Infantry - First Division.

Survivors include his wife of 58 years Betty (nee Habat); children Stanley A.

of Mentor, Judith Ungashick of IL, Laurie Anthony of Columbus, Gregory of Willoughby and Richard of Columbus; 10 grandchildren; and sisters Helen Sturm and Lillian Perez. He was preceded in death by his parents, sister Mildred and brother Joseph.

Family received friends at The Dan Cosic Funeral Home (formerly Grdina), 17010 Lakeshore Blvd., Cleveland on Thursday, June 8 from 2-4 and 7-9 p.m. Mass of the Resurrection at 9:30 a.m. on Friday, June 9 at St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave. burial in All Souls Cemetery, Chardon.

Family suggests memorial contributions to the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Arrangements by The Dan Cosic Funeral Home.

NICHOLAS J. SOVICH

Nicholas J. Sovich, 86, of Euclid, Ohio died June 4, 2000 at Gateway Healthcare Center in Euclid.

Husband of Josephine (nee Fajdiga); father of Mary Ann Keylor and Jo Ann DeBol; grandfather of Michael and Kathy Keylor and Steven and David DeBol; step-brother of Sophie Markosky and Mildred Cole.

He was a WWII Navy Veteran.

Private family services were held at The Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills, Ohio with Fr. John Kumse officiating. Burial was in All Souls Cemetery.

In Memory

Thanks to **Norma Grif** of Mentor, Ohio who enclosed a \$20.00 donation in memory of her parents, **Joseph and Antonia Alich**.

In Memory

Thanks to **Victoria Spech** of Euclid, Ohio who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of the first anniversary of the death of her wonderful husband, **William Bill Spech**.

CARST-NAGY

Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the Slovenian Community."

In Memory

Thanks to **John Verderber** who donated \$10.00 to the Ameriška Domovina in memory of his wife, **Eve**.

Donation

Thanks to **Frank and Lena Siewiorek** of Cleveland, Ohio who donated \$20.00 to the American Home newspaper.

In Memory

Thanks to **Mr. and Mrs. Charles Bokar** of Plainwell, Mich., who renewed their subscription plus enclosed an additional \$10.00 in memory of parents, **Peter and Anna Kozan**.

Donation

Thanks to **Marie Quinn** of Cleveland who renewed her subscription plus added a \$20.00 donation.

In Memory

Thanks to **Mary Zimmerman** of South Euclid, Ohio who gave a \$50.00 donation in memory of parents, **Joseph and Mary Strancar**.

Mary writes, "The Ameriška Domovina brought so much information and joy into the lives of my parents. I can still visualize my father sitting in front of a sunny window with a smile on his face reading the A.D.

My mother sat in her favorite chair and read the A.D. from cover to cover.

Best wishes for continued success."

Donation

Thanks to **Frank Music** of Wickliffe, Ohio who renewed his subscription plus added a \$25.00 donation.

In Loving Memory

OF OUR HUSBAND AND UNCLE



Tony Okicki

15th Anniversary

He passed away June 22, 1985

God took him home; it was His will.

But in our hearts we love him still.

His memory is as dear today as in the hour he passed away.

We often sit and think of him when we are alone,

For memory is the only friend that grief can call its own.

Wife — Mary
Many nieces and nephews

In Memory

Thanks to **Anne Tasner** of Westchester, Illinois who renewed her subscription plus added a \$10.00 donation in memory of her husband, **Otmar**.

In Memory

Thanks to **Angela and Josephine Ambrosic** of Euclid, Ohio who renewed their subscription plus added a \$50.00 donation in memory of **Joseph Ambrosic**.

Donation

Thanks to **Frank Urankar** of Richmond Heights, Ohio who renewed his subscription plus added a \$20.00 donation.

Donation

Thanks to **James Slapnik Jr.** of James Slapnik Jr. Florist on E. 185th Street in Cleveland who renewed his subscription plus enclosed a \$15.00 donation.

In Loving Memory of



Josephine Grdina

who died on June 22, 1975

Your memory is our keepsake
With which we will never part
Though God has you in His keeping,

We will always have you in our heart.

Sadly missed by
Sons: Joseph and Anthony
Daughters-in-law
Mary and Betty
Grandchildren and Great-Grandchildren

In Loving Memory

Of the 4th Anniversary of the Death of Our Friend

John Orazem



Died June 19, 1996

*It broke our hearts to lose you,
But you did not go alone,
For part of us went with you,
The day God took you home.*

Sadly missed by:

Family of
Mary Okicki

3rd Year Anniversary

In Loving Memory of



Marion (Roy) Rebol

Died June 26, 1997

Loving husband, faithful father,
How we miss your presence.
Home and world for all
Your cherished memories
Are darkened since your passing, dear.

Wife — Marge

Daughter - Margie

Son - Mike

Daughter-in-law - Marianne

Grandsons - Matt, Danny

Brothers - Joe,

Rev. Anthony, Rev. Francis,

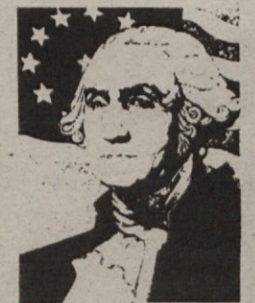
Brother-in-law - Elfie

Uncle - Rodney, Eileen

Happy Birthday, America

We're thankful for our country and the many opportunities it offers. And just as our founding fathers worked hard to establish this great United States of America, each one of us should work to help it continue to grow and prosper.

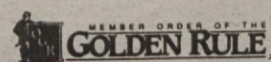
We're grateful for our chance to make a difference in this country. Happy Birthday, America.



Jakubs & Son Funeral Home

936 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
(216) 531-7770

36000 Lakeshore Blvd.
Eastlake, Ohio 44095-1549
(216) 953-4600



Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

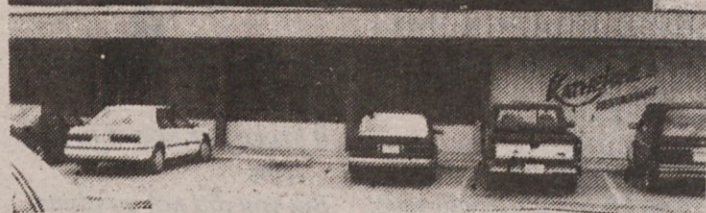
Family owned and operated since 1908



Happy Birthday, America!

— Visit Us Soon —

KATHERINE'S
FAMILY
RESTAURANT



--We Are Open from 6 a.m. to 8:30 p.m. --

— SEVEN DAYS A WEEK —

— SERVING BREAKFAST, LUNCH AND DINNER —

Mary Vesel Family

Phone: 243-7373

7533 Pearl Rd., Middleburg Hts, Ohio



Happy Birthday, America!

Best Wishes to Slovenia on their
Anniversary of Independence!

Happy 4th of July - USA!



FEDERATION
OF SLOVENIAN
NATIONAL
HOMES

ROSTER

President - Pat Ipavec Clarke

1st Vice President - Bob Hopkins

2nd Vice President - Tony Mannion

Financial Secretary - Lou Grzley

Recording Secretary - Chris Hammon

Corresponding Secretary - Celeste Frolo

Executive Secretary - Charles F. Ipavec

Auditors - Anna Mae Mannion, Bob Royce,

Edward Gabrosek

Historians: Joe Petric, John Habat

To all Americans especially all our clients

HAPPY 4th OF JULY



Dr. Zenon A. Klos

531-7700

Emergencies

**E. 185th
AREA**

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St. (between Shore Carpet & Fun Servcies)



REMEMBER OUR HEROIC SERVICEMEN & WOMEN



Happy 4th of July



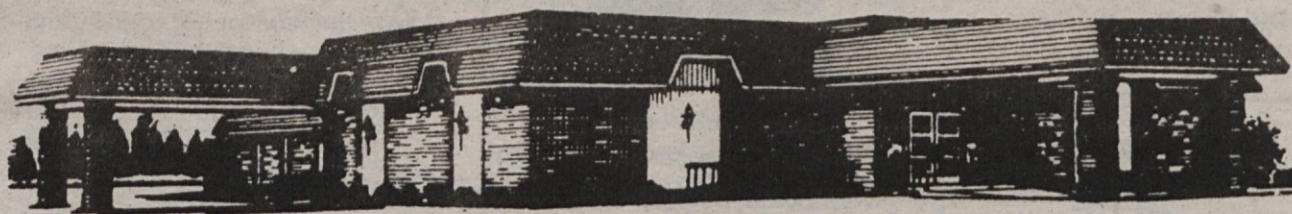
The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

*Vesel državni -
praznik*

4. julij

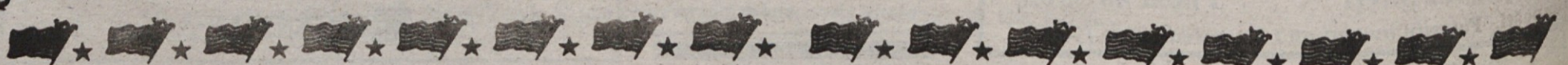
28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

944-8400



Reasonable & Dignified — Luncheon & Community Rooms Available

Dan Cosic and Joe Zevnik — Licensed Funeral Directors





— Vesti iz Slovenije —

Spor glede organizacije proslave ob dnevu državnosti – Proslava bo v soboto

Prihod nove vlade dr. Andreja Bajuka ima zaradi drugačne politične drže številne posledice. Kakor poroča današnji *Delo fax*, se je zapletlo pri organizaciji osrednje proslave ob dnevu državnosti. Ta bo to soboto na Trgu republike. V uradu predsednika države Milana Kučana so mnenja, da naj bi bil npr. osrednji govornik na proslavi sam Kučan. Ker je dan državnosti osrednji državni praznik in je po dosedanji praksi tako priložnost, da predsednik republike kot predstavnik države nagovori državljane, meni Kučanov urad.

Kot pa kaže, je prišlo s strani vlade do spremembe scenarija proslave, in to brez vnaprejšnjega dogovarjanja ali celo informiranja urada predsednika države oz. Kučana samega. Vlada naj bi namreč na lastno iniciativo sklenila, da bo osrednji govorniki na sobotni proslavi predsednik vlade dr. Andrej Bajuk, Milan Kučan naj bi pa nastopil le s pozdravnim nagovorom.

Nastale so tudi druge spremembe, npr. v kulturnem delu programa. Prvotno namišljeni kulturniki za uradni del programa (Zoran Predin, Vlado Kreslin in Peter Lovšin) naj bi sedaj bili prestavljeni v neuradni del proslave. Ti naj ne bi zapeli že najavljenih pesmi, marveč le nogometno himno Slovenija gre naprej. Ostro se je odzval Predin, ki naj bi bil zapel pesem Častni krog. Dejal je, da gre Slovenija s spremembo nazaj in ne naprej in dodal, da ne on in ne druga dva ne bodo na proslavi zapeli nogometne himne oziroma na taki proslavi sodelovali.

Sodelovanje na proslavi je odpovedal še združeni primorski pevski zbor. Vzrok temu je, da je bila pesem, ki so jo ti pevci na-

meravali zapeti – Pesem o svobodi – umaknjena s programa in to, ker naj bi bila "preveč partizanska".

Spominska slovesnost v Kočevskem Rogu naletela na močne odmeve

Preteklo nedeljo je bila v Kočevskem Rogu ob navzočnosti več tisočev državljanov Slovenije in rojakov iz tujine spominska slovesnost. Bila je hkrati deseta obletnica spravne slovesnosti v Rogu. Nadškof dr. Franc Rode je razglasil 217 Slovencev za pričevalce za vero v 20. stoletju, na seznamu jih je največ žrtev komunizma. Glavni govornik na slovesnosti je bil Justin Stanovnik, njegov govor je pa naletel na močne negativne odmeve s strani levega pola, ker je med drugim označil osvobodilni boj za "veliko prevaro" (tekst govora bo ponatisnjen, ko bo na razpolago). Tako je Zmago Jelinčič oz. njegova SNS pripravila "dokument", ki ga je nato poslala na 26 veleposlaništev v Sloveniji, v njem pa je govor o domnevni "neofašizaciji" Slovenije. Med drugimi ostrejšimi kritiki Stanovnikovih pogledov so bili Spomenka Hribar, Ivan Dolničar (predsednik zveze združenj borcev in nekdanji partizanski general) in škof dr. Vekoslav Grmič.

Za dnevnik *Delo* je pa iz tiskovnega urada Slovenske škofovske konference dr. Janez Gril dejal, da ljudje pač gledajo različno na osvobodilni boj, v tem okviru ima torej tudi dr. Stanovnik pravico do svojega gledanja. Dodal je: "To pa pomeni, da bo potrebnih o naši polpretekli zgodovini še veliko pogovorov, iskanja dokončne resnice, saj je bil osvobodilni boj, v kontekstu, kakor ga je predstavil Stanovnik, hkrati revolucija. In kot tak je bil lahko tudi prevara."

Iz Clevelanda in okolice

Koncert to soboto zvečer—

Med nas pride oktet "Simon Gregorčič" iz Kobarida. V soboto zvečer ob 6h bodo imeli koncert na Slovenski pristavi. Nastop sponzorira Primorski klub, vstopnina \$10 boste krili kar na Pristavi. Po koncertu bodo na voljo okrepčila, za ples in zabavo pa bo igral Tone Klepec orkester. Pridite in pozdravite goste iz sončne Primorske!

Pristavski upokojenci—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima svoj mesečni sestanek v sredo, 28. junija, ob 1.30 pop., na SP. Vsi člani lepo vabljeni.

Podelitev štipendij—

Prihodnjo sredo zvečer bo letna večerja, na kateri bo Ameriška Dobrodelna Zveza podelila šolninske štipendije 27 mladim članom in članicam, ki študirajo oz. nameravajo začeti študirati na visokošolski ravni. Večerja bo v SDD na Recherjevi ulici s pričetkom ob 6h, za več informacij, pokličite tajnika ADZ Josepha Petriča na 216-531-1900, ext. 16.

Bralcem—

AD bo redno izšla prihodnji četrtek, ne pa 6. jul., nato zopet 13. julija.

Novi grobovi

Elizabeth Kukec

Umrla je 100 let stara Elizabeth Kukec, rojena Grabovec 26. nov. 1899 v Sv. Ivanu, vdova po Vincentu Kukec, v Cleveland sta prišla l. 1941, zadnja leta stanovalka v Slovenskem domu za ostarele, mati Anne Greenwald, Dorothy Popotnik in že pok. Joseha, 6-krat stara mati, 9-krat prastara mati, sestra Zore Lampe, Dore Oblak in Ide Likon (vse že pok.), zaposlena pri Ohio Mechanics in pri Richman Bros., članica SNPJ št. 5, PSA kr. št. 2, Kluba upokojencev na St. Clairju in v Euclidu. Pogreb je bil 16. junija v oskrbi Želetovega zavoda, kjer je mašne obrede opravil Rev. Joseph Bacevice, s pokopom na Vernih duš pokopališču. Priporočeni so darovi v pokojničin spomin Friends (dalje na str. 20)

Piknik KSKJ Federacije—

To nedeljo, 25. junija, ste vabljeni na letni, že 49. KSKJ družinski dan piknik, ki bo na Slovenski pristavi. Sponzorira ga Ohijska federacija KSKJ društev. Ob 12. uri bo sv. maša, od 3.30 to 7.30 bo za zabavo in ples igral Joey Tomsick orkester, na pikniku bo prodaja peciva, na voljo bodo okrepčila, piknik bo trajal do 8h zvečer. Pridite tudi vi. Več podrobnosti v angleškem delu.

Dobrotnika iščemo—

Na AD je naslovil pismo oz. prošnjo g. Jaka Okorn, ki sedaj živi v Medvodah (gl. njegov članek o Tonetu Osovniku na str. 14). Pravi, da je pogosto na Teološki fakulteti v Ljubljani in da študentje tam nimajo pojma o rojakih v ZDA. Zato predlaga, da bi tej fakulteti oz. njeni knjižnici pošiljali AD, seveda po letalski pošti. Pisarna torej prosi za dobnitnika, ki bi kril letalsko pošto, sam list bi AD prispevala. Za podrobnosti, kličite pisarno na 216-431-0628.

Seja—

Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima sejo v sredo, 28. junija, ob 12. uri, v SND na E. 80 St. Članstvo lepo vabljeno.

Prijetno srečanje—

Pretekli petek popoldne je sen. George V. Voinovich priredil sprejem v svoji pisarni v stavbi Celebrezze na E. 9 St. in Lakeside Ave., kjer imajo razni uradi zvezne vlade svoje pisarne. Vabil je nekaj ducatov starih znancev iz raznih narodnostnih skupin, a jih je bila kar precejšnja manjšina rojakov in rojakinj. Sen. je govoril o svojem delu v senatu, glede na navzoče pa poudaril zanimanje, ki ga ima do srednje in vzhodne Evrope. Pri tem je izrazil zaskrbljenost do bodočega obnašanja novega ruskega predsednika Putina. Po nagovoru so se navzoči pomenkovali v kar sproščenem vzdušju. Navzoča je bila tudi vedno prijazna Janet Voinovich, stari znanec mnogih rojakov in sedanji vnet ribič Vaclav Hyvnar je bil, tudi kot vedno, v dobri "formi".



Pred nedavnim je ohijski zvezni senator George V. Voinovich obiskal Slovenijo. Z njim sta bila tudi kolega, sen. Mike Enzi iz Wyominga (v sredini) in Charles Grassley (na desni) iz Iowe. Vsi trije so republikanci. Med obiskom so si ogledali tudi vajo na vojaškem oporišču na Vrhniki, na fotografiji so skupaj s častniki Slovenske vojske. Omenjeni senatorji in drugi kongresniki so se udeležili zasedanja NATO držav, ki je bilo v Budimpešti. Fotografijo je posredoval urad senatorja Voinovicha v Washingtonu, D.C.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency

Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 24

Thursday, June 22, 2000

FRANCI MARKEŽ

Buenos Aires, Arg.

SPOMIN IN POZABA

Petinpetdeset let mineva od dogodkov, ki so zaznamovali slovensko zgodovino in slovenski narod. Po teh dogodkih naš narod ne more biti več to, kar je bil. Vsekane so mu bile rane, ki se bodo počasi zacelile, a pustile bodo globoke brazgotine. 12.000 jih je bilo takrat mučenih in pobitih. To število je pretreslo vsako slovensko dušo, ki je sovraštvo še ni zastrupilo. Dolgo let je med nami veljalo kot višek okrutnosti in vzbujalo je osuplost in začudenost, da je med Slovenci do kaj takega sploh lahko prišlo. A v domovini se ga ni smelo omenjati, čeprav si lahko prešteval črne rute, objokane obraze in poslušal zamolklo šepetanje in tiho molitev.

Pa glej, ko to število še ni bilo doumeto in preboljeno, se je v svetovni zgodovini premaknilo in potegnilo za seboj tudi dogodke v domovini. Glave v črnih rutah so že osivlele, posušene solze so pustile brazde na obrazih. Šepetanje se je začelo spreminjati v glasno govorjenje, glas molitve je napolnil cerkve in gozdove. Odkrivala in zaznamovala so se množična grobišča, opisovala morišča, postavljena so bila znamenja sredi gozdov in jas, ljudje so začeli romati na kraje, ki jih prej sploh imenovati niso smeli.

Delavci pri kopanju jarkov odkopavajo kosti, spuščajo se v rove in vodnjake in odkrivajo okostnjake, odtrga se plaz grušča na pobočju in prikažejo se lobanje, jamarjem zapirajo pot obeljena okostja.

Grozljivost števila 12.000 je počasi omedlela. Ni bilo treba prešteti kosti, da si spoznal, da je bilo to število samo začetek, kruti sad prvega besnenja. Besnenje se je pa nadaljevalo, v svoji grozoti je postajalo že monotono. Število 12.000 se je stopnjevalo in množilo s 5, 10, 20, morda s 30 in še več. Naša lepa in idilična Slovenija je postala eno samo razsežno grobišče, posejano s kostmi Slovencev, Hrvatov, Srbov, Kozakov, Nemcev, Madžarov. Enim je bila domovina, ki je niso zapustili, drugi so bili izdani in prignani nazaj kot vrnjenci, drugi so bili zajeti tam ob koncu vojne, drugi spet so jo križali kot begunci proti zapadu. Vsi so bili pobiti brez sodbe, iz maščevanja, ali kar tako, za vsak slučaj, ali za izrop. Taka so bila navodila in nikogar to ni motilo. Sto tisoči skozi desetletja zamolčani. In še danes nepriznani! Nihče ni kriv njihove smrti, nobeden se ničesar ne spominja. Okostnjaki so pač tam, pa nihče ne ve, ne kako, ne zakaj. Kar je bilo, je pač bilo. Bolje je tudi, da se o tem sploh ne govori. To ne bi bilo okusno, ne domoljubno, še manj pa krščansko. Pa še slabo bi vplivalo

JAKA OKORN

Medvode, Slovenija

Slovo od Toneta Osovnika

Dragi Tone, ne bom ti več pisal in ne pričakoval tvojega odgovora, čeprav sva si že več let dopisovala skoraj vsaki mesec. V tem času 85 let, ki si jih doživljal kot živo bitje, si bil deležen in si tudi znal uživati, občudovati in ljubiti čudovito delo in lepoto božjega stvarstva, kakor si tudi cenil človeško ustvarjalnost v besedi, glasbi, sliki. Tudi sam na svoje načine in v svoji moči si bil ustvarjalec. Sedaj si se povrnil v prah, a

tvoje življenje se je dotaknilo mene in pustilo svojo sled!

Poznala sva se več kot 50 let, in čeprav si bil starejši, si na meni naredil vtis, da si vendar in vedno mlad.

Spominjam se te že od leta 1949, ko smo mi prišli v deželo tvojega rojstva, kamor si se iz domovine vrnil po zaporu takoj po 2. svetovni vojni, ko Titovina ni imela strpnosti zate. Srečali smo se v Ridgewoodu, kjer smo se tudi mi nastanili, in si nas povabil v slaščičarno.

Takrat sem bil še otrok in nadvse hvaležen nekemu znancu mojih staršev iz Domžal, za pogostitev sladolednega "banana split", razkošje, ki mojemu očetu še na misel ne bi prišlo kupiti meni in mojima dvema bratoma, saj je bila

njegova prva in glavna skrb, da je takrat imel denar za kruh.

Od takrat smo se občasno srečavali v slovenskem družabnem življenju, ki je bilo še zelo živo in živahno v New Yorku. Politični begunci, ki smo iz avstrijskih "DP" taborišč prišli v Brooklyn in okolico, smo se hitro znašli med rojaki Domžalčani (čeprav so nekateri verjeli lažnim novicam, ki so krožile o nas), saj so se odrasli poznali še izpred vojnih časov, ko so mnogi prišli v New York na delo v tovarne slamnikov.

Imelo so slovenske dvorano in keglišče na Bleeker St. & Irving Ave. v Ridgewoodu, ter svojo cerkev Sv. Cirila v Manhattnu na St. Mark's Place med prvo in drugo avenijo, kjer se je med nami reklo, da gremo na "Osmo" (to pa zato, ker je cesta St. Mark's Place med sedmo in deveto cesto).

Veliko let smo se srečavali ob nedeljah in praznikih pri verskih obredih, ter raznih predstavah, zabavah, porokah, plesih, sestankih, vajah itd. v obeh dvoranah.

Povsod si bil prisoten tudi ti, a še najbolj se te spominjam že iz otroških let, kot ogorelega ljubitelja sončnih dni na mestnih plažah, kamor si vedno za-

na mladino, ki mora gledati naprej.

Danes del svetovne družbe kar tekmuje pri obsojanju zločinov, zagrešenih, zamišljenih ali bodočih. Čile, Argentina, Srbija, Avstrija, nacizem (italijanski fašizem se ne omenja) so zopet in zopet na zatožni klopi. Večkrat gotovo zelo upravičeno.

Drugi del družbe pa prosi za odpuščanje: Vesoljna Cerkev, od križarskih vojska naprej, slovenska Cerkev, argentinska Cerkev. Za resnične in podtaknjene zločine in krivice, ki so jih ali naj bi jih zagrešili njih pripadniki. Za dejanja, ki iz zgodovinske perspektive drugače izpadajo, kot če bi se dogajala danes.

Zelo malo je pa znakov, da bi se v svetovni javnosti kdo spotaknil ob 100.000.000 žrtev komunizma, še manj, da bi ga kdo obsodil na mednarodnih forumih. O tem naj se čim manj piše in govori in čimprej naj vse pade v pozabo!

Spomin in pozaba.

Preveč so nas zaznamovali poboj domobrancev, pregnanja in pobijanja poštenih Slovencev, naša usoda beguncev in brezdomcev, krivična oznaka izdajstva, ki traja še do danes, da bi se vse to dalo in smelo pozabiti. Ohranjamo in prenašamo ta pietetni spomin iz roda v rod. Ohranili smo ga tudi za domovino in ji ga posredovali. Iz njega rastejo spominska znamenja in farne plošče, obeležena grobišča in žalne proslave. Obvarujejo ga pozabe.

Ne vemo, če bo v svetu kdaj prišlo do odločne obsodbe komunističnih zločinov. Da do tega pride, je tudi od našega spomina odvisno.

Uvodnik, *Duhovno življenje*
Buenos Aires, Argentina (junij 2000)

hajal in smo se tudi mi zatekali v poletni vročini in sopari.

Dobivali smo se na Coney Islandu, Cannarsie, Rockaway, pozneje pa tudi na bolj oddaljenih plažah izven mesta, na severni ali južni obali Long Islanda.

To so kraji, ki te z drugimi prijatelji in znanci večje v mojih spominih na vroča newyorška poletja vse dokler se nisem z ženo in otroci odselil v Oregon na daljnem ameriškem zahodu.

Kjer koli smo se pa v tistih letih študentje zbirali in zabavali (posebno v letih ko je SAVA bila še živa organizacija), si se nam želel tudi ti pridružiti z veliko dobre volje – še na svoj dom si nas vabil.

Nič manj nisi po svoje navduševal in vplival na razvoj in zavest tamkajšnje slovenske mladine kakor kateri bolj vodilni in priljubljeni rojaki, vzgojitelji, in vidne osebnosti starejše in mlajše generacije Slovencev v New Yorku. Pravega priznanja, ali hvaležnosti, ki si si jo zaslužil, pa vendar nisi bil deležen ves čas tvojega bivanja med nami.

Tudi tvoje zanimanje in požrtvovalno delo z zabeleženjem in ohranjanjem zgodovine življenja tamkajšnjih Slovencev, je od marsikaterega bolj želo kritiko in neodobravanje kakor hvaležnost in pohvalo.

Vem, da te je kaka taka krivična obtožba včasih globoko prizadela in jemala voljo do nadaljnega poročanja v Ameriški Domovini, a vesel sem, da si še dolgo vztrajal z vestnimi članki, na katere se bodo bodoči zgodovinarji lahko obračali za preučevanje slovenskega življenja in umiranja v tem velemestu.

Bil si tudi eden redkih, če ne mogoče edini, ki si se posvetil obiskovati ostarele Slovence, po večini že osamljene, bolane, pozabljene in umirajoče. Prinašal si jim zaželjeno družino in prijateljstvo, ter jim izkazoval

(dalje na str. 15)

Joseph L. FORTUNA
POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046
Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.
CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Izpod zvona Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. – Ves mesec maj smo krasile Marijin oltar in vsako jutro prepevale pesmi njej na čast. Iskreno smo se zatekale k nebeški Materi, ko nas tako lepo gleda in vabi, naj častimo Jezusa, ki nas čaka v tabernaklju.

Imele smo sestanek Oltarnega društva, kjer smo sklenile, da bomo nabirale nove članice v tem poletju. Drage žene, dekleta, zelo lepo vas vabimo, da se nam pridružite.

Vsako prvo nedeljo v mesecu imamo skupno sv. mašo ob deseti uri, ki je darovana za žive in pokojne članice. Običajno je isto nedeljo ob pol dveh pop. molitvena ura, kjer častimo izpostavljeno Sv. Rešnje Telo, prejmemo blagoslov, nato pa imamo v šolski sobi za sestanke tudi sestaneke, kjer se pogovorimo o tekočih zadevah.

Zelo lepo se poslovimo od vsake umrle članice. V pogrebem zavodu zmolimo rožni venec, na dan pogreba, pred pogrebno sv. mašo, zopet rožni venec za pokojno. V cerkvi spremimo krsto s truplom pokojne članice s prižganimi svečami, ko pride v cerkev, in prav tako, ko odhaja.

Pri naslednji molitveni uri zmolimo trikrat očenaš in Zdrava Marija za pokojno. Na prvo nedeljo v novembru se spomnimo vseh članic, ki so odšle v preteklem letu, da za vsako prižgamo svečo, zmolimo očenaš in Zdrava Marija.

Ker vemo, da se naše življenje nadaljuje v večnosti, je to zares lepo slovo, ko duša odide. Duše pokojnih članic niso pozabljene, saj pri vsakokratnih molitvah jih vključimo in prosimo za potrebne milosti.

Kot vsako društvo, tako tudi naše ima letno članarino, ki znaša le \$5 na leto, kar je dar naši cerkvi za njene potrebe. Mati Marija vas čaka, pridružite se skupini, ki pod Marijinim varstvom dela za dobro župnije.

To nedeljo, 25. junija, bo zopet Telovska procesija na Slovenski pristavi. Ob 12. uri bo sv. maša, nato se razvija procesija, kjer se pri štirih oltarjih ustavi in prosi blagoslova, posebno še za sadove zemlje. Ta dan bo odpadla sv. maša v naši cerkvi ob 12. uri. Za slovesnost počastitve Sv. Rešnjega Telesa ste iskreno vabljene narodne noše. Kdo bolj zasluži to slovesnost kot Jezus, ki nas stalno čaka v Sv. hostiji, da se Mu približamo in Ga počastimo!

Vsem bralcem Ameriške domovine želim prav lepe počitnice in v jeseni nasvidenje!
Lavriševa

Tone Osovnik

(nadaljevanje s str. 14)

val in potrjeval njihovo človeško dostojanstvo. Vse premalo si bil sam tega deležen, ko si bil take pozornosti najbolj potreben.

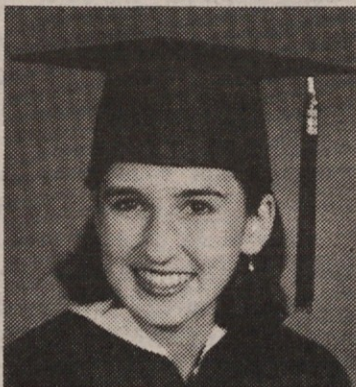
Kako se naj poslovim od tebe sedaj, ko naju loči večnost? Tvoj prah bo prepeljan na domače Domžalsko pokopališče, kjer se bo pridružil tvojemu očetu in materi. Prišel bom iz Medvod, kjer sedaj živim, v to našo cerkvico na Goričici, ko bo prinesena tvoja žara, da se poklonim tvojemu spominu; spominu tragičnega življenja, ki je tudi zaradi že rojstne hibe, bilo usojeno, da ostane samotno. Vsi tvoji upi in snubitve so bile neuspešne. Vem, kako strastno si želel najti dekle, ki bi te ljubila, a žal si bil eden od teh, ki jim to ni bilo usojeno in živel si brez duševne in telesne intimnosti, ki si jo vsak človek tako želi in pričakuje.

Tonček, v mojem srcu te bom za vedno imel v častnem spominu kot moža poštenjaka in zavednega Slovenca, ki mu življenje ni bilo lahko, a je vestno

spoštoval tudi Kristusovo navodilo, naj se ljubimo med seboj, in si v te "svoje" vključil tudi naše južne brate, čeprav si si s tem pridobil nekaj sovražnikov. Ostal si zvest svojim pričanjem.

Vsa čast tebi, moj spoštovani in zvesti prijatelj!

Op. ur. AD: G. Jaka Okorn sedaj živi, kot piše, v Sloveniji, njegov naslov je Škofjeloška 16, 1215 Medvode, Slovenija.



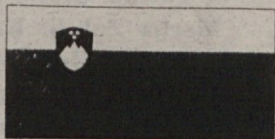
Andreja M. Selak graduirala

Pred nedavnim je na univerzi Notre Dame v Indiani študije končala Andrea M. Selak iz Girarda, Ohio. Na tej sloviti in akademsko zelo spoštovani univerzi je gdč. Selak prejela tkim. "B.A. Degree" v College of Arts and Letters in sicer iz Government and International Studies.

Graduirala je z visoko odliko oz. *summa cum laude*. Pri tem je bila imenovana za članico prav tako akademsko prestižne *Phi Beta Kappa* ter za članico častne (honorary) organizacije na področju političnih ved *Pi Sigma Alpha*.

Med drugim je tekom šolske kariere Andrea večkrat prejela tudi šolninsko štipendijo Ameriške Dobrodelne zveze, kjer je včlanjena v društvu Slovenska Bistrica št. 42 in so njeni starši aktivni.

Andreji M. Selak ob njenih uspehih iskreno čestitamo in ji želimo tudi prav tako uspešno poklicno kariero.
AD



Tel: 216-361-1603

Fax: 216-361-1608

c/o St. Vitus Church
6104 Glass Ave.
Cleveland, OH 44103

Cleveland, 6. 20. 2000

Že nekaj časa se Slovenska pisarna ni oglasila. Pa nikar ne mislite, da je umrla. Še živi, le bolj potihno. Knjige imamo še v zalogi in jih boste imeli priliko videti in mogoče kupiti na Slovenski pristavi. Kot doslej, vam bomo tudi v bodoče posredovali plačila naročnin za časopise in revije iz Slovenije. Še vedno sprejemamo slovenske knjige, ako zanje mogoče nimate prostora. Ker pisarna trenutno nima ne telefona in ne fax-a, se v vseh zadevah obračajte naravnost na podpisane, Antona Oblaka, tel/fax št. 216-481-9150. Naslov Slovenske pisarne pa je še vedno isti: Slovenska pisarna, c/o St. Vitus Church, 6104 Glass Ave., Cleveland, OH 44103. Hvala in lep pozdrav,

za Slovensko pisarno

Anton Oblak

Slovenija, mati ali mačeha

Ljubljana – Sedmega tabora Slovencev po svetu, ki je potekal včeraj (v soboto, op. ur. AD) v Zavodu Sv. Stanislava v Šentvidu, se je po oceni ravnatelja Škofijske klasične gimnazije Jožeta Mlakarja udeležilo okoli 200 izseljencev iz vsega sveta; izseljenskih duhovnikov, simpatizerjev izseljenstva, izseljencev, ki so se vrnil v Slovenijo, in drugih. V okviru tabora, ki ga vsako leto v tem času pripravlja Izseljensko društvo Slovenije v svetu (SVS), je potekala tudi okrogla miza z naslovom Republika Slovenija – mati ali mačeha izseljencem. Na njej so udeleženci predstavili svoje referate na temo odnosa Slovenije do izseljencev in med drugim poudarili, da se ta odnos spreminja glede na oblast v državi in da Slovenija tudi potem, ko je postala samostojna država, vprašanje izseljenstva ne obravnava tako, kot bi ga morala.

Razpravljalci okrogle mize so se med drugim dotaknili tudi problema Slovencev, ki živijo v državah nekdanje Jugoslavije. Ugotovili so, da država tem Slovcem prek njihovih organizacij v posameznih državah že pomaga v Bosni in Hercegovini in Makedoniji, tam pa z njimi sodelujejo tudi duhovniki. Med razpravami so bile obravnavane teme še odnos totalitarne oblasti v matični domovini do povojnih izseljencev, načini, kako slovenski učbeniki prikazujejo izseljence, in drugo.

Tabora se je udeležil tudi minister za okolje in prostor Andrej Umek. V pozdravu udeležencem je med drugim poudaril, da tema okrogle mize ni aktualna samo za izseljence, temveč tudi za Slovenijo. Dejal je, da je vlada Andreja Bajuka ta problem zastavila nekoliko drugače in da "ne želi delitve na ene in druge". Nova vlada želi biti, po njegovih besedah, vlada vseh Slovencev po svetu.

STA (Delo fax, 18. VI. 2000)

Z AMERIŠKO DOMOVINO STE VEDNO NA TEKOČEM

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA) Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM. Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

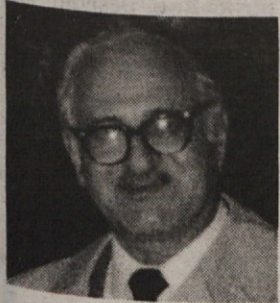
MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

V BLAG SPOMIN

9. OBLETNICE SMRTI



MILKO PUST

Umril 25. junija 1991

V miru božjem Ti počivaj,
dragi, nepozabni nam;
v nebesih večno srečo uživaj,
do svidanja na vekomaj!

Zalujoči:

žena Dragica
sin Marjan z družino
hčerki Slavica in Vida
z družinama
v Ljubljani sestra Vida Lun
z družino
ostali sorodniki v Ameriki
in Sloveniji.

V spomin Miha Sršenu

20. aprila je v Clevelandu umrl dobro poznani Miha Sršen. Ob pogrebni sv. maši v torek, 25. aprila, je njegov vnuk, Tim Miller, povedal svoje misli o pokojnem starem očetu z naslednjimi besedami:

V Svetem pismu beremo o možu z imenom Jezus. Četudi ga nihče izmed nas ni poznal ali sedel z njim, nedvoumno čutimo, da ga zaradi njegovih čudovitih besed in pod vplivom njegovih dejanj, ki nas navdihujejo že dva tisoč let, poznamo, da je naš brat. Poznamo ga kot prijatelja.

Enako bi lahko rekel tudi o možu, od katerega se danes poslavljamo. Res ga nikdar nisem popolnoma poznal. Moj najbolj živ spomin so odhodi iz njegove hiše po prazničnih dnevih, ko je s povečanim stikom roke odgovoril na moje rokovanje, s stiskom in močno orjaka.

Vendar mi sad njegovega delovanja in vsega njegovega življenja dovoli, da rečem, da sem ga dobro poznal. Lahko se samo spomnim praznikov, posebno Božiča, ko so se cele generacije zbrale v majhnem in prenapoljenem domu, in zasedle tri spodnje sobe v tej anonimni hiši v Clevelandu. Veliko življenja je potekalo tam – in še poteka, kakor bo tudi v bodočnosti –, ki me je s presenetljivo močjo potisnilo iz občutka strahu pred zaprtim prostorom, me napolnilo s spoznanjem o čudežu življenja, o ljubezni. Iz tega moža in te žene, moje stare mame, izhaja taka obilica dobrote, da ju lahko postavim na najvišjo raven ljubezni, kar je poznam.

Eden vzrokov, da pišem ali berem, je, da najdem v pisanju ozdravljivo moč. V besedah drugih najdem tolažilo, posebno v času, kot je danes. Četudi izgubimo svoje drage v telesu, v duši in spominih jih ne izgubimo. Stari ata je še vedno z nami; ostal bo v našem srcu in našem spominu. Nekoč sem slišal, da je zadnji dih človeka podoben prvemu dihu: mladosten, živahen, predno se dokončno ne upokoji. Slišal sem tudi, da ga v tistem trenutku Kristus nežno prime za roko, da ga popelje na pot, ki mu jo je zaznamoval Bog.

Ob neki smrti žalujemo samo za tistimi, ki so bili vredni, da smo jih poznali, ker bodo v nas pustili praznino, ki ne more biti nikdar napolnjena – razen s spomini. Zato lahko rečemo našemu (staremu) očetu "Z Bogom", ne da bi pozabili, da je živel in da smo mi živeli z njim. Neki pesnik je zapisal:

*Stari možje bi morali biti raziskovalci
tukaj ali tam – ni pomembno.*

*Mi moramo v tišini in s tišino hoditi v drugo intenzivnost,
zakaj večja je veza, bolj globoka je skupnost.*

In kaj je večja skupnost med ljudmi kot so spomini, ko so naša srca povezana z njim, ki ga smatramo za najboljšega med nami, za moža v Bogu, za dobrega prijatelja?

Progressive Slovene Women of America proudly offers the Fourth Edition of **Treasured Slovenian and International Recipes**

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

V ljubeč spomin in toplo zahvalo

V globoki žalosti vendar vdani v božjo voljo naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da nas je 20. aprila 2000 zapustil naš ljubljeni mož, oče, stari oče, prastari oče, svak, stric in boter



Miha Sršen

Naj mu Bog poplača njegov trud in ljubezen z večnim življenjem!

Rojen je bil 6. oktobra 1915 v Depali vasi pri Domžalah v Sloveniji. Izučen za čevljarja je leta 1941 postal mojster in ustanovil svojo delavnico.

Njegova življenjska pot ga je leta 1945 odtrgala od doma in odvedla v Avstrijo, kamor se je z družino umaknil pred komunisti. Od tam se je leta 1949 preselil v Združene države, najprej v Willard, Wisconsin, pol leta pozneje pa v Cleveland. Prva leta je delal v tovarnah, nato si je ustanovil čevljarstvo delavnico. Splošno poznan čevljar v St. Clairski naselbini jo je vodil do svoje upokojitve leta 1987.

Miha je že od leta 1949 pripadal društvu KSKJ; v Clevelandu je bil član Srca Jezusovega števil. 172. Bil je član Misijonske znamkarske akcije, društva Najsvetejšega imena Jezusovega pri fari Sv. Vida in Slovenskih protikomunističnih borcev. Pomagal je pri ustanovitvi Baragovega doma in Slovenske pristave v Harpersfieldu, Ohio.

Bil je zaveden in veren Slovenec in tudi svoje otroke je vzgajal v duhu katoliške vere in jih vodil v dolžnostih zavednih in požrtvovalnih Slovencev.

Pogreb je bil 25. aprila iz Dan Cosic pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v Clevelandu. Pogrebno sv. mašo v cerkvi Sv. Vida je daroval župnik g. Jože Božnar ob asistenci duhovnikov gospodov Janeza Kumšeta, Viktorja Cimpermana in Tedija Marszala. Od tam smo ga pospremili na pokopališče Vernih duš v Chardon, Ohio, kjer njegovo truplo pričakuje večnega vstajenja.

Ob tej priliki se iz srca zahvaljujemo č.g. Jožetu Božnarju za vso duhovno pomoč in tolažbo, za obiske v bolnišnici in okrevališču, za poslednjo popotnico, za molitve v pogrebnem zavodu, za darovano sv. mašo in prisrčne besede slovesa in spomina. Zahvalo izrekamo tudi čč. gg. Kumšetu, Cimpermanu in Marszalu za somaševanje.

Zahvaljujemo se prevzv. škofu Antonu M. Pilla za obisk v pogrebnem zavodu in prevzv. škofu A. Edward Pevcu za izrecno sožalje v pogrebnem zavodu in za prisotnost pri pogrebni sv. maši. Hvala vsem č. sestram Notre Dame in ostalim redovnicam za obisk v pogrebnem zavodu, za kropljenje in molitve. Prisrčno se zahvaljujemo ge. Kuhelj za vodstvo molitev v pogrebnem zavodu v imenu društva KSKJ št. 172, g. Franku Zalar ml., ki je vodil učence Slovenske Pole v molitvi ob krsti, in društvu Najsvetejšega imena Jezusovega fare Sv. Vida za molitve za njegovo dušo.

Zahvalo izrekamo vsem, ki so poslali šopke cvetja, in družini Hren, za daritev mašnega plašča. Zahvaljujemo se vsem, ki so se zbrali ob slovesu in spremljali našega dragega Miha na zadnji poti in se nam nato pridružili na pogrebščini. Ob tej priliki naj prejme našo toplo zahvalo Marconi Medical Systems v Lost Nation Sports Center za pripravo hrane in postrežbo kosila.

Hvala tudi radijskim družinam pod vodstvom gg. Ed Mejača, Toneta Ovsenika in Tony Petkovška, za objave in pesmi na njihovih programih. Še posebno se zahvaljujemo zboroma Fantje na vasi in Korotan za prisrčno petje v pogrebnem zavodu ter cerkvenemu zboru Lira in Mladinskemu cerkvenemu zboru za častljivo dopolnilo obreda sv. maše pri Sv. Vitu ter g. Franku Coffelt za spremljavo na koru.

Zahvalo naj prejme tudi pogrebni zavod Dan Cosic in posebno še g. Jože Zevnikar, za vso pomoč in organizacijo pogreba.

Toplo zahvalo naj prejmejo dragi sorodniki, ki so nosili krsto svojega starega očeta: Miha in Andrej Žakelj, Matej, Matija, Miha in Peter Sršen, Matej Sršen, Štefan in Eric Hren in Matt Miller. Hvala vnuku Timothy Miller za poslovilne besede v cerkvi.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki so se našega dragega spomnili, in za katere smo imeli naslove. Darove namenjene gradnji starostnega doma pri fari Sv. Vida in cerkvi smo odposlali g. župniku. Ako smo koga spregledali, naj nam oprostijo in s to javno zahvalo sprejmejo na znanje našo globoko hvaležnost.

Žalujoči: Kati, roj. Rihtar, žena

Tone, Miha, Janez, in Tomaž, sinovi

pokojna hči Marjanca, s. Vida družbe Notre Dame

Katka Žakelj, Pavla Miller, in Francka Hren, hčere

Rose, roj. Zupan; Marilyn, roj. Sutter; Tončka, roj. Ribič;

Pavla, roj. Cimperman, snahe

Marjan Žakelj, William Miller, in Klemen Hren, zeti

Tone, Miha in Andrej Žakelj; Matej Sršen; Mike in Peter Sršen; Matej in

Timothy Miller; Marko in Janez Sršen; Štefan in Eric Hren; David in

Patrick Sršen, vnuki

Marija Žakelj; Krissy in Caroline Sršen; Katie Sršen; Andreja Sršen,

Jessica Hren; Ani Sršen in pokojna Stefanie Hren, vnukinje

Nathalie Žakelj, pravnukinja

Kristina Rihtar, roj. Cerar, svakinja

Štefan in Elizabeta Sršen, pokojna starša; France, Karel, Štefan, Matija,

Tine, Tone, Polde, in Janez Sršen, pokojni bratje

Nečaki in nečakinje z družinami v Združenih državah in Sloveniji,

ter ostalo sorodstvo.

41. SLOVENSKI DAN – DAN SLOVENSKE MLADINE

TORONTO, Kanada – Ta dan se bo vršil v nedeljo, 9. julija, na Slovenskem letovišču pri Boltonu.

Ob 11. uri dopoldne bo torontski kardinal Alojzij Ambrožič daroval sv. mašo.

Po maši bo v Baragovem domu kosilo.

Ob 2. uri popoldne bo kulturni program. Glavni govornik bo č.g. Pavle Novak, lazarist, ravnatelj dijaškega doma na Taboru (Ljubljana):

Ohranjanje slovenske zavesti med mladino

Sledi zabava. Igrajo Veseli Pomurci.

YSI VABLJENI!

Slovensko letovišče

Slovensko kanadski svet

Mladinski pevski zbor "Velenje" bo imel koncert v Torontu

TORONTO – V ponedeljek, 10. julija, zvečer ob 7.30, bo v dvorani Brezmadežni v New Torontu koncert mladinskega pevskega zbora iz Velenja, Slovenije. Nastopila bo skupina 55 pevcev. Šolski center Velenje združuje 5 srednjih šol in višjo strokovno šolo, v okviru tega centra se izobražuje preko 2800 dijakov in dijakinj. V mešanem mladinskem pevskem zboru poje vsako leto skoraj 70 pevk in pevcev.

Dalje, ta zbor že več kot 25 let sodeluje na mednarodnih festivalih. Julija 1998 se je npr. udeležil festivala v Power Riverju blizu Vancouvra in tam dosegel do sedaj svoj največji uspeh. Zmagal je v dveh kategorijah in na tretji je zasedel drugo mesto. Zagotovo je bil ta uspeh razlog, da je kot edini slovenski zbor dobil povabilo za sodelovanje na festivalu "Kaggik 2000" v Torontu in Ottawi. Pridite na koncert 10. julija zv. ob 7.30 v prostorni dvorani Brezmadežne v New Torontu!

Slovensko kanadski svet

Različne ocene izjav slovenskega predsednika
Milana Kučana v evropskem parlamentu

Sporni govor

Predsednica evropskega parlamenta Nicole Fontaine in slovenski predsednik Milan Kučan sta si v 7. oz. 8. junija izmenjala pismi, v katerih ocenjujeta govor, ki ga je Kučan 17. maja imel v Strasbourgu. Fontaine je v pismu zapisala, "da je bil način, kako je predsednik republike v svojem govoru v evropskem parlamentu omenil dvostranska vprašanja, urejena z evropskim sporazumom med EU in Slovenijo, in stališča nekaterih članic v okviru pravkar potekajočih pristopnih pogajanj, parlamentarci ocenili za neprimeren".

Zapisala je tudi, "da so Kučanove besede obžalovali toliko bolj, ker so bile izrečene v pozitivnem ozračju, ki ga označuje dejstvo, da je Slovenija že krepko napredovala na poti do članstva v Evropski uniji".

Predsednica parlamenta je tako izpolnila obljubo, ki jo je dala trem italijanskim

parlamentarcem, od katerih sta se dva zelo ostro odzvala na stališča slovenskega predsednika.

Poslanec enotne kršćansko-demokratske stranke Rocco Buttiglione je izrazil "globoko nezadovoljstvo skupine italijanskih poslancev v evropskem parlamentu, mislim, da vseh italijanskih poslancev, pa tudi večine ali celotnega parlamenta, ki se popolnoma strinjajo z obsodbo fašističnega nasilja v Sloveniji, ne moremo pa privoliti, da se na podoben način ne obsodijo strahote protiitalijanskega etničnega čiščenja, ki ga je komunistični režim izvedel takoj po osvojitvi oblasti".

Kučan je na očitke predsednice evropskega parlamenta in izjavah italijanskih poslancev v svojem odgovoru zapisal, da mu je žal, "da dialoga nimso opravili že na plenarnem zasedanju parlamenta ali

neposredno po njem, ko sem imel pogovore s predstavniki treh največjih parlamentarnih skupin".

Potem je zatrdil, "da so bile posledice bolečega obdobja po drugi svetovni vojni, ki je skupaj s časom fašizma in fašističnega nasilja nad Slovenci pred vojno in med njo eno najbolj tragičnih obdobij v slovensko-italijanskih odnosih, urejene z londonskim memorandumom leta 1954, osimskimi sporazumi leta 1975 in rimskim sporazumom leta 1983.

Slovenija je kot ena izmed naslednic nekdanje Jugoslavije izpolnila vse svoje obveznosti iz teh sporazumov. Med drugim tudi redno odplačuje svoj del dolga, ki ga je sprejela do italijanske države, da bi poplačala svoje obveznosti do tistih državljanov nekdanje Jugoslavije, ki so v obdobju povojnega urejanja odnosov med državama optirali za Italijo".

V odgovoru predsednici evropskega parlamenta je tudi menil, "da je Evropski parlament središče svobodnega političnega duha nove Evrope. Zaradi tega ga razumem kot demokratično ustanovo za predstavitev vseh izkušenj evropskega prostora in pogledov na prihodnost.

Je ustanova, v kateri je mogoče povedati sleherno resnico, četudi je lahko kdaj za koga neprijetno. Tako razumem in sprejemam tudi komentarje treh italijanskih poslancev, s katerimi bi rad nadaljeval pogovor, če se bo za to pokazala priložnost."

Zdaj je le upati, da izmenjava pisem med Nicole Fontaine in Milanom Kučanom ne bo vplivala na sicer dobre odnose med Slovenijo in EU. M.

Novi glas, 15. jun. 2000

V Sloveniji čedalje več plovil

Slovenci razvijajo tradicijo tudi pomorskega naroda, kar se kaže v naraščanju števila čolnov, jadrnic in drugih plovil. V začetku tega leta je bilo registriranih 8.340 plovil. Sicer je v Sloveniji treba registrirati plovila med tremi in 12 m dolžine. Prijaviti je treba tudi plovila, krajša od treh metrov, če so opremljena z motorjem, ki je močnejši od petih konjskih moči.

Z AMERISKO DOMOVINO
SVE VEDNO NA TEKOCEM

ANDREJ BRATUŽ

Evropska federacija?

Dandanes se svetovna in evropska ravnovesja sicer ustaljujejo, vendar pa na vseh koncih sveta – in tako tudi na naši stari celini – vedno raste kaj novega. Nekdanji ameriški državni tajnik in politolog Henry Kissinger je zapisal, da lahko prav ravnovesje sil omogoča dosego miru, če ga drugače ni možno doseči s samimi principi. Sami smo priča nastajanju nove evropske politike in družbe, ki se pred nami in skupno z nami oblikuje. Imamo že Evropsko unijo kot skoraj trdno osnovo za bodoči razvoj naše celine. Z vsemi svojimi ustanovami in organi, od evropskega parlamenta do Komisije (vlade), pa ni še vse tako dokončno, kot si lahko mislimo. Pomislimo na čas, ko bodo že čez nekaj let vstopile v EU nove članice, med njimi tudi Slovenija. Tako se bodo še številčno povečale pa tudi politično razširile vse te glavne evropske ustanove.

Duhove je pred kratkim razburil "zeleni" nemški zunanji minister Joschka Fischer s svojim predlogom za nekako evropsko federacijo. O vsem tem se je zlasti razpisal francoski tisk, slišali pa so se tudi vplivni glasovi glavnih evropskih politikov. V svojem komentarju v pariškem dnevniku *Le Monde* Andre Fontaine zgovorno podčrta nekaj dejstev. Izhaja iz razlage same besede "federalizem", ki jo je nekoč dal znani filozof Montesquieu, ki naj bi lepo povezal ugodne plati notranjega ustroja republikanske vlade z zunanjo močjo monarhičnega sistema. Spominja pa še na največji čas, ko je npr. v Franciji prav do federalizma imel sovražen odnos gen. De Gaulle. Obratno pa v najnovjšem času francoski komentator omenja pozitivna stališča. Tako navaja predsednika Nemške zvezne republike Raua, ki je proti koncu lanskega leta zaželel neko federalno ustavo za Evropo. Podobno je prejšnji predsednik Evropske komisije Delors še letos govoril o Evropi kot federaciji držav-narodov itd.

Vse to nudi veliko mnenj za razmišljanje. Po Fontainovem mnenju se še postavljajo bistvena vprašanja federalnega ustroja. Kakšen naj bo zvezni parlament? Ali naj ga sestavljata dve zbornici, ena za predstavnike držav, druga pa narodov? Kako naj pride do izvolitve predsednika federacije in za kakšno obdobje?

Med vsemi se v komentarjih odlikujejo seveda francoski in nemški politiki. Tako je že kmalu francoski zunanji minister Hubert Vedrine izjavil, da so Fischerjevi predlogi, ki so sicer dobrodošli, daljnoročni. Zamislimo si Evropo (ki jo sedaj predstavlja petnajsterica), ki bo imela 27, 30 ali še več držav. Treba bo najprej ustrezno prikrojiti vse potrebne norme, pa tudi same evropske institucije. Tako šef francoske diplomacije. Njegov kolega notranji minister Jean-Pierre Chevenement je bil mnogo manj diplomatski. Primerjal je namreč Fischerjev predlog nekdanjemu Nemškemu svetemu rimskemu cesarstvu in še pristavil, da Nemci niso še pozabili na svojo nacional-socialistično preteklost... O tem je govoril tudi francoski predsednik Jacques Chirac in se zavzel za konkretno Evropo, ki naj bi odigrala večjo vlogo za dosego svetovnega miru.

Sicer pa je sam Fischer za pariški dnevnik *Le Figaro* pojasnil, kakšno zamisel o Evropi ima pred očmi. Pri tem je zlasti prikazal osnovno podobo nove Evrope in rekel: "Sem za evropsko federacijo nacionalnih držav z delitvijo suverenosti".

Tudi italijanski premier Giuliano Amato je napisal za pariški *Le Monde* daljši članek o tem vprašanju. V bistvu je predsednik rimske vlade med drugim podčrta – govoreč o enotnosti Evropske unije – da bi le-ta brez Velike Britanije bila morda bolj kompaktna, pa tudi politično, finančno in vojaško bolj ranljiva.

Stališča do problema evropske federacije so torej še različna. Sicer pa je naravno, da se v tej prvi fazi (odkar je uradno padel predlog) vsi še bolj ali manj previdno izražajo. Iz sodobne zgodovine vemo, da so predlogi o evropski federaciji že bili v polpretekli dobi. Tako tudi v slovenski politični zgodovini 20. stoletja, ko je na primer Bogo Grafenauer (na Bohinjskem tednu leta 1939) govoril o Pan-evropi kot o federaciji evropskih držav.

Ideja o evropski federaciji je torej danes v nastajanju. Pripravljajo jo veliki evropski politiki, sprejeti in odobriti pa jo bodo morali ljudje. In prav državljani današnje in bodoče nove Evrope bodo zato imeli zadnjo besedo.

NOVI GLAS, Trst/Gorica, 8. junija 2000

Denacionalizacija na Sveti gori

Trst/Gorica – Vrhovno sodišče Slovenije je 17. maja letos zavrnilo tožbo, ki jo je vložilo Gostinsko podjetje Okus iz Solkana zoper odločbo slovenskega ministrstva za kulturo o vrnitvi svetogorske gostilne svetišču na Sveti gori. Ker je tožba zoper to vrnitev zavrnjena, je svetogorska cerkev spet dobila v last posest gostilno, ki je bila sezidana za romarje. Tožba se je vlekla dobra štiri leta.

Frančiškani na Sveti gori so vrnitev odvzete gostilne morali zahtevati, kakor jim po zakonu pripada. Oni so namreč na Sveti gori v službi po pogodbi z goriško nadškofijo, sklenjeni leta 1900. Po tej pogodbi ne smejo svetogorskih stavb ali zemljišč nikomur prodati ali kako drugače prepustiti. Če ne bi mogli biti več v službi na Sveti gori, pripade cerkev in vse premoženje koprski škofiji, ker je na njej poverjenem ozemlju.

Brat Pavel Krajnik

NOVI GLAS, Trst/Gorica, 8. jun. 2000.

V ožjem izboru za prestižno nagrado

Marjetica Potrč med sedmimi umetniki za nagrado Guggenheimovega muzeja

Ljubljana – Arhitektka in kiparka Marjetica Potrč je iz Guggenheimovega muzeja v New Yorku dobila razveseljivo sporočilo, v katerem jo obveščajo, da je prišla v ožji izbor sedmih finalistov za eno najprestižnejših nagrad za sodobno umetnost.

To je bienalna nagrada Hugo Boss 2000, ki poleg odličnosti pomeni tudi zajeten kup denarja, kar 50 tisoč dolarjev, hkrati pa priljubljenost, da dobitnik samostojno razstavlja v Guggenheimovem muzeju (pozimi 2001), ki za poznavalce predstavlja neizčrpno zakladnico moderne umetnosti in hkrati tretjo (po Kipu svobode in Empire State Buildingu) newyorško znamenitost.

Nominacija vključuje tako mlade kot že priznane umetnike, saj nagrada nima omejitev v starosti, rasi, spolu, narodnosti ali mediju, v katerem ustvarja umetnik.

Ime nagrajenca bodo sporočili novembra, izbrali pa ga bodo na podlagi celotnega opusa ali izrednega, izstopajočega posameznega dela. Do takrat pa nameravajo v Guggenheimovem muzeju izdati publikacijo s predstavami izbranih umetnikov.

Marjetica Potrč (1953) je docentka za kiparstvo na Akademiji za likovno umetnost, ustvarja kiparske instalacije iz različnih arhitekturnih materialov (opeke, kamna, lesa).

Več let je živela v Washingtonu in v tujini imela številne razstave. Lansko pomlad, ko je na natečaj za ureditev spominskega parka v Buenos Airesu po-

slala svoj predlog petih hiš, oblikovanih po modelu "favel", je bila izbrana med sedmimi umetniki.

Leta 1994 je prejela nagrado Prešernovega sklada, leta 1993 je z Irwini zastopala Slovenijo na Beneškem bienalu, med kasnejšimi predstavami pa je bila najpomembnejša uvrstitev na Skulpturprojekte v Münstru leta 1997.

V Sloveniji se je po daljšem času predstavila spomladi z razstavo v galeriji Škuc, ki je prikazovala njeno dveletno raziskovanje urbanih družb. Njena dela tudi sicer sestavljata arhitektura in kiparstvo.

Tanja Jaklič

DELO, 10. jun. 2000

KOLENDAR

JUNIJ

24. – Primorski klub sponzorira koncert na Slovenski pristavi.

25. Piknik ohijske federacije KSKJ društev. Pričetek ob 12h opoldne do 8.

zv., na Slovenski pristavi. Od 3h do 7.30 igra Joey Tomsick orkester.

25. – SKD Triglav, Milwaukee ima prvi piknik sezone v svojem Parku.

JULIJ

1. – Piknik Balincarskega kluba Slovenske pristave, na prostorih SP.

9. – Piknik Misijonske Znamkarske Akcije na Slo-

venski pristavi. Začetek piknika s sv. mašo opoldne.

16. – Veselica župnije Sv. Vida, na Slovenski pristavi.

(dalje na str. 19)

V BLAG SPOMIN

ob 27. obletnici smrti

Rojen 30. maja 1892



Umrl 24. junija 1973



Nandeta Novak

V Neveljski fari si se rodil, v tej cerkvi si krščen bil tu vsako nedeljo si božjo besedo vase sprejemal, z lepim petjem za Boga in Marijo vsa srca si vnemal.

Daleč proč Te odvedla je kruta usoda, do milega doma ne najdeš več prostega dohoda, za katerega Tvoje srce je polno silnega koprnenja.

To višek je Tvojega neskončnega trpljenja.

To trpljenje pa Bogu vsak dan znova znova daruješ, s tem zlate rubine za večnost si kuješ. Tam našel boš vse uganke tega življenje razvozlane, spoznal božjo Skrivnost boš, ki pripeljala Te bo na nebeške poljane, kjer že naši pokojni prosijo za nas vse, da Bog nam izkaže svoje brezmejno usmiljenje, po smrti nas sprejme, da od obličja do obličja Ga bomo gledali, v Njem popolno srečo vso dolgo Večnost uživali.

MARA CERER, nečakinja in družina ter ostalo sorodstvo

Cleveland, Seattle, ZDA
Kamnik, Slovenija
Šmihel pri Pliberku, Avstrija

V družini je bilo štirinajst otrok. Pod avstrijskim cesarstvom je moral sedem let nositi vojaško suknjo, vključno vas leta prve svetovne vojne 1914-1918, na ruskem in italijanskem bojišču.

V dobi kralja Aleksandra je bil l. 1932 zaprt v Ljubljani in Mariboru, pa je v kljub preganjanju bil nato v domačem kraju izvoljen na kandidatni listi Slovenske ljudske stranke.

V začetku druge svetovne vojne l. 1941, je bil kot kamniški župan aretiran po nemškem Gestapu, zaprt in transportiran v Srbijo.

Njegovo posestvo so Nemci zaplenili in po končani vojni l. 1945 je bilo podržavljeno, kajti namesto zaželenega povratka domov je bil Nande zvest Bogu in domovini prisiljen v ponovno begunstvo zaradi svetovno zgodovinskega barantanja. Pozneje je postal ameriški državljan in je vseskozi zaupal v zmago "človeških pravic ter poštene ekonomske ureditve za vse ljudi".

ISKRENE ČASTITKE
IN NAJBOLJŠE ŽELJE
NOVI SLOVENSKI VLADI!

B. Kranjec

Če se boste kdaj do 9. novembra mudili v Ljubljani

Pet stoletij pozabe

Kaj je arheologom uspelo izbrskati iz časa prehoda rimskega sveta v srednjeveško Evropo

LJUBLJANA – Do 9. novembra si bo v atriju Narodnega muzeja v Ljubljani mogoče s pomočjo okrog tisoč petsto razstavljenih predmetov izpopolniti ali na novo izrisati predstavo o današnjem slovenskem ozemlju in njenih prebivalcih med 5. in 10. stoletjem.

Nemirni čas preoblikovanja rimskega imperija in nastajanja celinske Evrope, k čemur so močno prispevala različna germanska, turško-mongolska, slovanska in druga plemena in ljudstva, je slikovito označil sveti Ambrozij konec 4. stoletja z zapisom: "Huni so se vrgli na Alane, Alani na Gote, Goti na Tajfale in Sarmate; Goti, ki so jih bili pregnali iz domovine, so nas potisnili v Ilirik. In temu ni konca!"

Razstava zajema stoletja, ko so Rimljani od Reke do Julijskih Alp gradili obrambni zid, ko se je zaradi vdora Hunov začelo preseljevanje ljudstev, ko sta na tromeji med germanskim, avarskim in bizantinskim svetom nastali slovanski kneževini Karantanija in Karniola in tudi propadli.

Vsi ti dogodki so zapustili bolj ali manj vidne sledi arheologom. Avtor razstave dr. Timotej Knific meni, da posameznih arheoloških najdb sicer ni mogoče opredeljevati etnično, vendar je mogoče določene sklope gradiva z veliko verjetnostjo povezati z etničnimi skupinami, ki se med seboj razlikujejo po značilnih predmetih, in ga, čeprav z zadržki, lahko opredelimo kot hunsko, vzhodnogotško, alamansko, langobardsko ali drugo.

Najdbe sledi prvih barbarov so redke. Segajo v čas zadnje tretjine 4. do zadnje tretjine 5. stoletja in predstavljajo predvsem dele vojaške opreme, nakit in zakladne najdbe. Bogata arheološka najdišča so zidane krščanske naselbine na naravno zavarovanih vzpetinah, v katerih je po Knificu prebivalo večinoma staroselsko prebivalstvo.

Doslej najbolj raziskane tovrstne naselbine so poleg Ajdovske še Toncov grad nad Kobaridom, Rifnik pri Šentjurju, Ajdovski gradec nad Vranjem pri Sevnici in Kučar pri Podzemlju v Beli krajini, v njih pa je bilo najdenih mnogo vsakdanjih predmetov, predvsem lončenine in orodja za različne obrti.

Razstava bistveno dopolnjuje tudi dosedanje védenje o slovanski poselitvi in kulturi na našem današnjem ozemlju. Največ predmetov je z najdišč na vzhodu Slovenije, iz bližine Murske Sobotice ter Slivnice in Spodnjih Hočah pri Mariboru, gre pa za ostanke bivališč, zemljink, črepinje

gróbo izdelanih loncev, pekače, železne sekire in kamnite ročne mline.

Lončenina, pravi Knific, je na nekropolah v notranjosti Slovenije zelo redka (izjema je Blejska Dobrova), prevladuje pa nakit iz tanke bronaste žice in pločevine s posebej opaznimi okroglimi zaponkami z nenavadnimi okrasnimi motivi, kot so kentaver lokostrelec, ptici ob drevesu življenja, orel in različne rozete. Med zanimivejšimi eksponati so tudi karolinške sulične osti, najdene v Ljubljani, in predmeti iz t. i. ketlaške kulture s pogosto krščansko motiviko.

Poleg arheološkega gradiva je na razstavi "Od Rimljanov do Slovanov – Prebivalci na slovenskem ozemlju med 5. in 10. stoletjem" na ogled tudi več kamnitih spomenikov in rokopisov, spremljati je mogoče video in računalniški program, ob osmih rekonstrukcijah pa si ustvariti podobo prebivalcev tistega časa in njihovo opremo.

Milan Vogel, Delo, 2. junija 2000

KOLENDAR

(nadaljevanje s str. 18)

23. – **Veselica Slovenske šole** pri Sv. Vidu, na Slovenski pristavi.

23. – **MZA odsek Milwaukee** ima piknik v Parku Triglav. Sv. maša ob 11h dopoldne.

30. – **Piknik Kluba upokojencev** Slovenske pristave, na SP.

AVGUST

6. – **Veselica Primorskega kluba**, na Slovenski pristavi.

20. – **Veselica župnije** Marije Vnebovzete, na Slovenski pristavi.

20. – **SKD Triglav, Milwaukee** ima drugi piknik v svojem Parku.

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO – AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

SEPTEMBER

2. – **Veselica pevskega** zbora Korotan, na Slovenski pristavi.

10. – **Oltarno društvo** pri Sv. Vidu priredi kosilo, v dvorani Sv. Vida.

17. – **Vinska trgatev**, na

Slovenski pristavi. Igrajo Veseli godci.

17. – **SKD Triglav, Milwaukee** ima Vinsko trgatev v svojem Parku.

24. – **Društvo S.P.B.** ima romanje v Frank, O. Sv. maša opoldne, druge pobožnosti pop. ob 2.30.

OKTOBER

8. – **Oltarno društvo** fars Marije Vnebovzete pripravi kosilo, v šolski dvorani, od 11. dop. do 1. pop.

15. – **Pristavski upokojenci** priredijo vsakoletno "koline", na SP.

21. – **Moški zbor Fantje** na vasi ima koncert v SND na St. Clair Ave.

28. – **Štajerski in Prekmurski klub** ima "martinovanje" v SND na St. Clair Ave.



Koledar prireditev Slovenske pristave za leto 2000

| | |
|----------------|--|
| Sob. 24. jun. | Primorski klub – koncert |
| Ned. 25. jun. | Piknik Ohijske federacije KSKJ društev |
| Sob. 1. jul. | Piknik Balincarskega kluba SP |
| Ned. 9. jul. | Piknik Misijonske Znamkarske Akcije |
| Ned. 16. jul. | Veselica župnije Sv. Vida |
| Pon. 17. jul. | Taborenje (Camp Pristava) – celi teden do 22. jul. |
| Ned. 23. jul. | Veselica Slov. šole pri Sv. Vidu |
| Ned. 30. jul. | Piknik upokojencev Slovenske pristave |
| Ned. 6. avg. | Veselica Primorskega kluba |
| Ned. 20. avg. | Veselica župnije pri Mariji Vnebovzeti |
| Sob. 2. sept. | Veselica pevskega zbora Korotan |
| Ned. 17. sept. | Vinska trgatev (igrajo Veseli godci) |
| Ned. 15. okt. | Koline (Upokojenci Slovenske pristave) |
| Ned. 5. nov. | Občni zbor Slovenske pristave |
| Sob. 27. jan. | Pristavska noč (igrajo Veseli godci) |



SLOVANSKI VOJŠČAK – Rekonstrukcija noše iz 9. do 10. stoletja; z razstave Od Rimljanov do Slovanov v atriju Narodnega muzeja v Ljubljani



Euclid Travel

Vacation Specialists

Condos/Villas

Florida
Mexico
Las Vegas
Caribbean
Myrtle Beach

Packages/Tours

Skiing
Safari
Europe
Golf/Tennis
Honeymoons

Cruises

Hawaii
Caribbean
New Zealand
South America
Mediterranean



1-216-261-1050
FAX 1-216-261-1054

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123

www.euclidtravel.com
travel@euclidtravel.com

Misijonska srečanja in pomenki

1335. Še eno pismo od p. Pepija Lebrehta

GOSPODOVA VELIKA NOČ 2000

Dragi in spoštovani prijatelji!

Pred največjim Kristusovim in našim praznikom – Veliko nočjo – prihajam s kratko in iskreno besedo zahvale in z voščili, da bi vas velikonočno praznovanje obnovilo v vaših krščanskih koreninah in vas napolnilo z veseljem vode, ki iz Kristusove Cerkve žubori že 2000 let in 'odplavlja' ljudi iz smrti v večno življenje. Prenavlja nas Kristus, ki živi med nami v svoji Cerkvi in deluje po njenih služabnikih in v sv. zakramentih.

V Nadobi je Kristus še bolj ali manj na sodnem procesu. Velika večina prebivalcev Tamberma ostaja do njega hladna, nekateri ga že obsojajo, da ni Božji Sin in da ne zasluži pvega mesta v njihovi poganski tradiciji; majhna peščica se obotavlja in mu od časa do časa verjame ter mu da del svojega srca: še manjša peščica pa Jezusa več ne obsoja, marveč ga v veri z veseljem in s pogumom sprejema. Letos ga je z vero in v krstnem presojanju sprejelo 24 ljudi, med njimi štirje starejši (od teh dva slepa), ostali pa so mladi (dijaki, ali pa poljedelci). Gorčično zrno Božjega kraljestva se po njih širi. Več o našem misijonu tudi na: <http://www.rkc.si/ofm/misijon/>

Od božiča nas je zaznamovalo kar nekaj dogodkov. V miru in molitvi smo prestopili v leto 2000, pobljše smo se spoznali in srečali s kristjani iz krščanske Cerkve "Assemblee de Dieu" in z njihovim pastorjem in ženo. Prestali smo divjaški napad "mularije" in mladine na misijon, ker jim nismo dovolili, da bi gledali eno od nadaljevanj neke mehiške televizijske limonade. Gradnja molilnice na misijonu lepo napreduje; obnavljamo tudi frančiškanski cremitorij v eni od hribovskih vaških postojank. Sredi februarja sva bila s p. Milanom počaščena in okrepljena z obiskom našega provincijala, p. Staneta Zoreta, in p. Evgena Ketiša, ki je 15 let misijonaril na dveh postojankah v bližnji župniji sv. Jožefa v mestu Kante z okolico. Dobro je stekla tudi priprava gradnje hiše sv. Avguština, ki se bodo takoj po izgrajeni hiši naselile v bližini misijona in nam bodo pomagale pri župnijskih dejavnostih kakor tudi pri vzgoji in izobraževanju ženske mladine.

Ker brez vode ni življenja, smo še pred gradnjo sestrške hiše začeli s kopanjem vodnjaka. V globini 9 metrov smo že naleteli na vodo, kar je izredno ugodno. Kopanje bomo poglobili še za nekaj metrov, tako da bo vode v daljšem času dovolj. Pomen vode za življenje sredi vedno močnejše vročine, ki se okrog velike noči podnevi kar noče spustiti pod 40° C, nam govori, kako zelo pomemben je Jezus za naše življenje. Iz dneva v dan iz evharistične prisotnosti in ljubezni napaja naša srca sredi poganskega in surovega okolja.

Resničnost ameriškega zgodovinskega divjega zahoda je večkrat naša vsakdanost. Ljudje se požvižgajo na človeško dostojanstvo, na miroljubnost in evangeljsko ljubezen, zato se v kritičnih trenutkih njihovega življenja, ko je ranjen njihov ponos ali interes, odzivajo divje, surovo. Sredi marca bi nam skoraj ubili našega kuharja, ki je v skladu s svojim hudomušnim značajem nekega dopoldneva "zaigral" skupaj s svojim prijateljem policaja. Ustavil je nekega otroka in zidarja, pregledal izpravnost koles, od njiju zahteval dokumente, jim zagrozil, da jima bo neizpravni kolesi odvzel in ju odpeljal na policijo. Ko je videl, da sta prebledela, ju je mirno odpustil in jima zaželel, naj srečno nadaljujeta pot. Kuhar se je z njima nekoliko pošalil. Toda ta šala bi ga lahko stala življenje, saj je ta "policijska igra" njune domače in prijatelje razjezila do te mere, da so ga prišli iskat na njegov dom s koli in mačetami. V kakšnem skrivnem kotu zemlje so ga hoteli pokončati.

Hvala Bogu, da so nas Nadobažani, ki poznajo jezo užaljenih (ponavadi v takem primeru pravičnosti sami na hitro in pred prihodom policije zadostijo), o njihovi nameri pravočasno obvestili. Takoj smo se zatekli k beninski policiji. K sreči se je ravno v tistem trenutku šel policijske brigade vrniti. Hitro je šel z nami ter razjarjeni množici iztrgal "na smrt obsojena". Pozneje ju je prevzela policija iz Toga. Opravila je preiskavo in oba po dveh dneh izpustila. Kuharjevo življenje je viselo na nitki, hkrati pa je spoznal, v kakšnem okolju živi in kako naj se kot Kabje obnaša med prebivalci Tamberma.

Dragi prijatelji, teh nekaj novic naj vas povabi k moli-

tvi in žrtvi za prodor Kristusove ljubezni v tukajšnja in vsa človeška srca. Poleti pridem v Slovenijo na dopust. Lepo bi se bilo srečati.

Gospoda prosim za veselo in blagoslovljeno velikonočno prenavo in za svetost v svetem letu. Hvala za zvestobo, pomoč in prijateljstvo; hvala za podporo že 5 bogoslovcev!

Vaš p. Pepi L., frančiškanski misijonar

Katoliški misijon Nadoba, B.P. 9, Togo, Africa

Prav prijetno je bilo srečanje z misijonarji salezijanci na Rakovniku. Misijonar Joško Kramar se že odpravlja po daljšem dopustu in okrevanju nazaj na Papuo. Misijonar Joško je pravi bratranec misijonarja Zabreta. Tega nismo vedeli do sedaj.

Mis. Ludvik Zabret je praznoval v skupnosti salezijancev v maju svojo 60. obletnico vstopa v ta red. Mnogo zanimivosti iz svojega delovanja je povedal. Napisal je tudi knjigo "V misijonskih brazdah Indije". V treh poglavjih opisuje njegovo delo, uspehe in težave, s katerimi se je srečeval: "Misijonar na traktorju"; "Misijonar s pesmijo"; in "Misijonar z indijsko dušo". (Na željo se knjiga naroči pri salezijancih v Ljubljani.)

Videotrak "Zacvetela je puščava" je njegovo zadnje delo, ki prikazuje, kaj vse se naredi z božjo pomočjo ter vztrajno voljo, iz puščave.

Laični misijonar Franci Kurent, ki misijonari tudi na Papui, si nabira novih moči za delo misijonarja "pilota", za kar se resno usposablja.

Misijonar Danilo Lisjak iz Burundija ostane na daljšem dopustu.

O drugih srečanjih z misijonarji pa v naslednjem dopisu.

Na praznik sv. Petra in Pavla bo posvečenih deset novomašnikov v stolnici v Ljubljani, da pa na Sveti gori. V mariborski stolnici bodo tri novomašniška posvečenja, tudi na praznik sv. Petra in Pavla.

Spomnimo se jih v molitvi. Izbral jih je Kristus, da bi služili v polnosti in da bi ostali zvesti s posvetilom: "Ti si duhovnik vekomaj!"

V molitvi povezani pri delu in gradnji božjega kraljestva in v službi bližnjega, vse lepo pozdravljam

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd., Toronto
Ontario, Canada M8W 4M7

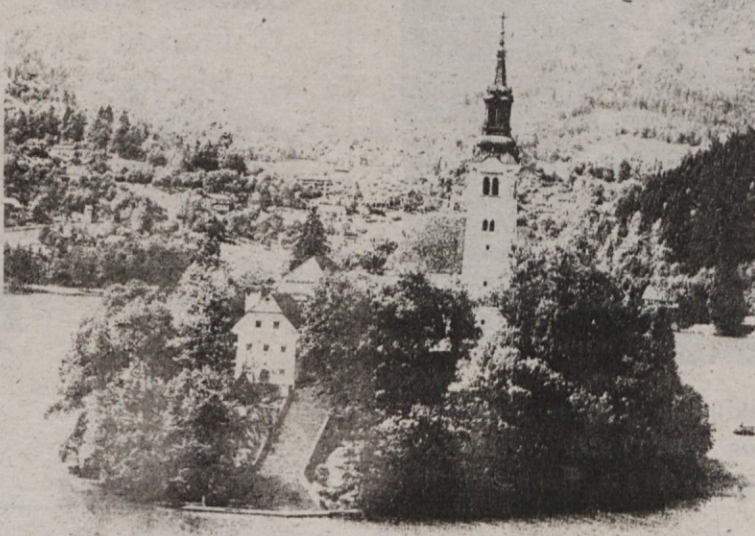
Dodatek ge. Marice Lavriše k MSIP 1335:

Prejšnji teden sem prejela pismo misijonarja g. Janeza Mlakarja, ki je bil v začetku lanskega septembra med nami in piše:

"Draga gospa! Danes končujem sobotno leto tu v Angliji in za dva tedna bom šel na počitnice na Irsko. Domov v Slovenijo se ne vračam, ker sem bil tam za velikonočne počitnice in sem se že od vseh poslovil. 26. junija pa odhajam nazaj v Zambijo, na novo delovno mesto. Imenovali so me za župnika v Nangomi, kjer dela tudi p. Rozman, ki je tam zgradil bolnišnico. Moj novi naslov je: P.O. Box 01, Nangoma, Zambia.

Pozdrav vsem v Vaši družini in g. Rudiju Knezu in njegovi družini. Priporočam se v Vaše molitve, Vi pa ste prisotni v moji molitvi. Vdani Janez Mlakar."

Skrbno se pripravljamo na piknik Misijonske znamkarske akcije, ki bo v nedeljo, 9. julija, na Slovenski pristavi. Gospodinja že danes prosimo za domače pecivo in že vnaprej: Iskrena hvala! Polagajmo dobra dela v nebeško banko, ki bo najbolje obrestovala in večno!



Največja globina slovenskega morja

Potapljači iz društva Orka iz Ljubljane so 10. junija ugotovili in označili najnižjo točko v Sloveniji in obenem največjo globino slovenskega dela Jadranskega morja, ki znaša 38,4 metra. Na najglobljo točko, ki leži 200 metrov severno-zahodno od piranske punte, so spustili 2,5 tone težko protitankovsko oviro v obliki piramide, ki bo omenjeno globino označevala. M.

V Sloveniji najboljši visoko izobraženi državljani v Evropi

Ljubljanski časnik *Dnevnik* je 10. junija objavil daljši pogovor z ameriškim generalom Wesleyjem K. Clarkom, bivšim vrhovnim poveljnikom sil zveze NATO v Evropi. Obravnaval je zlasti vidike in okoliščine napada omenjene organizacije na ZR Jugoslavijo pred več kot enim letom.

V pogovoru z dopisnico časnika v ZDA Barbaro Šurk je izrekel laskavo oceno o Sloveniji. Dejal je namreč, "da je Slovenija demokratska, stabilna in uspešna država, ki ima najboljše visoko izobražene državljane v Evropi. Menim, da ji je usojeno biti izjemno dejaven in učinkovit član zveze NATO". M.

Novi glas, 15. jun. 2000

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 13)

of the Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Margaret E. Meyer

Dne 14. junija je umrla 88 let stara Margaret E. Meyer, rojena Surgala, vdova po Georgeu, mati Gregoryja, 2-krat stara mati, sestra Josepha in Irene Surgala, pred leti aktivna v PSA. Pogreb je bil 19. junija s sv. mašo v cerkvi Blessed Sacrament na Fulton Rd. in pokopom na Sv. Križa pokopališču.

Anne Klemencic

Umrla je 86 let stara Anne Klemencic iz Euclida, rojena Bajec, mati Philanne Molek, F. Jeffreyja in Fredrica, 6-krat stara mati, sestra Josepha, Edwarda, Franka in Molly Tomaric (vsi že pok.). Pogreb je bil 20. junija s pokopom na Elmwood pokopališču v Lorainu.